

## Consistorio manacorí:

Parece que debido al "fantasma" de la remodelación

# CIERTO MALESTAR

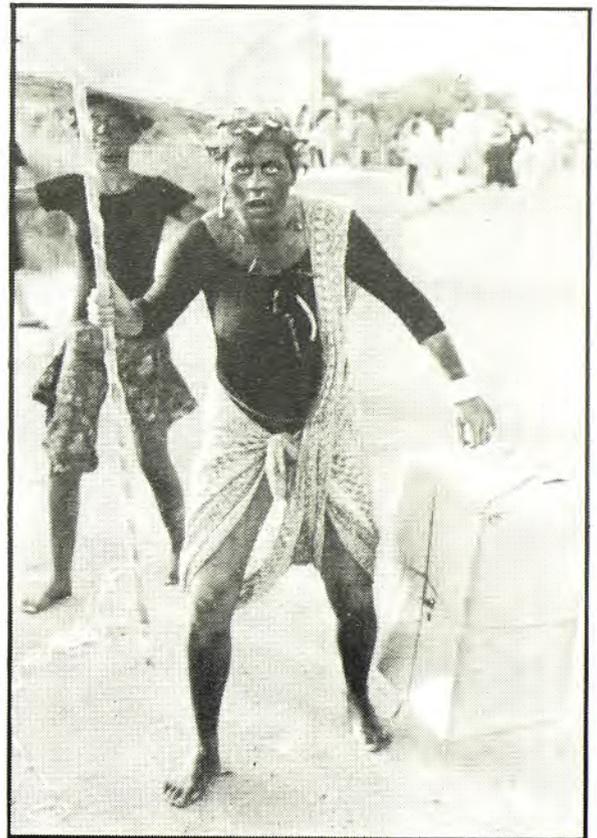
### RUSIA: LO QUE PUDE VER



Del viaje a la Unión Soviética y a los Juegos Olímpicos de Moscú 1980, MARY ARVIDSSON ofrece a los lectores de MANACOR, un relato interesante e inédito, acompañado por las fotos que recogieron ella misma y LLUIS ARISTONDO.

Calas de Mallorca

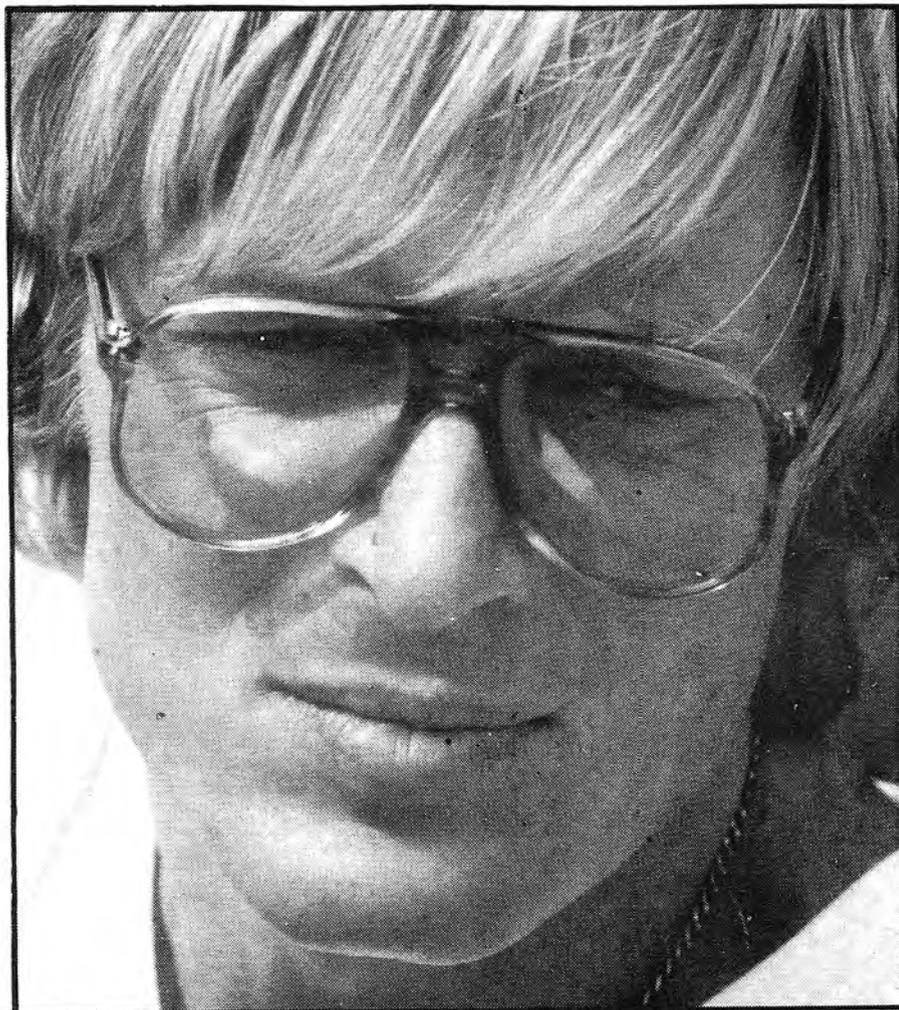
## ENTUSIASMO E INGENIO, LAS NOTAS PREDOMINANTES EN EL DESFILE DE CARROZAS Y COMPARSAS



En la foto de Díaz, el detalle de una de las ingeniosas comparsas que desfiló por las calles de Calas.

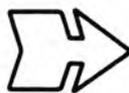
Manacor y Olímpic, mañana, con un objetivo común:

# Mantener el Liderato



Si padece frecuentemente dolor de cabeza, puede ser producido por un defecto visual. Hágase una revisión. Es un consejo de:

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO



C/ Conquistador, 8  
( Pou Fondo)  
Tel. 55 23 72  
MANACOR

IMPRESO  
En Offset Propio  
REDACCION Y ADMINISTRACION  
Plaza PP. Creus i Fontirroig, s/n  
APARTADO 117 - MANACOR

**DIRECTOR:**

gina garcias

**REDACTORES JEFE:**

antoni tugores manresa

gabriel veny matamalas

**COLABORADORES:**

gabriel barceló

juan bonnin

juan capllonch

damià durán

ramón febrer

mateo flaquer

gaspar fuster veny

andreu genovart

gabriel gibanel

gilo

llorenç morey

bernat nadal

sebastià nicolau

norat

juan p.

pau

alfonso puerto

sebastià riera fullana

martín saez

josep.m. salom

scach

"sillín"

antoni sureda

sebastià sureda

"tiburón"

jaume santandreu

antoni llull martí

"pito"

gines hernandez

miguel capó

**REDACTORES GRAFICOS:**

miguel aguilo

martí busquets

lorente

josé luis

**TALLERES:**

jaime rosselló

**JEFE PUBLICIDAD:**

mateo llodrá llull

# EDITORIAL

## Por ahí había que empezar

El discurso que Suárez pronunciara el pasado martes, exponiendo su programa de Gobierno y solicitando al Congreso su apoyo o su confianza ante aquel, ha marcado el inicio del curso político y el final de un período estival cargado de rumores y especulaciones.

Y Suárez ha anunciado, en lo económico, un programa de Gobierno que intentará estimular la inversión privada y la pública y ésta última a costa, entre otras medidas, de aumentar los impuestos indirectos y de recortar los gastos públicos corrientes (subsidio de desempleo, seguridad social, fármacos. . .)

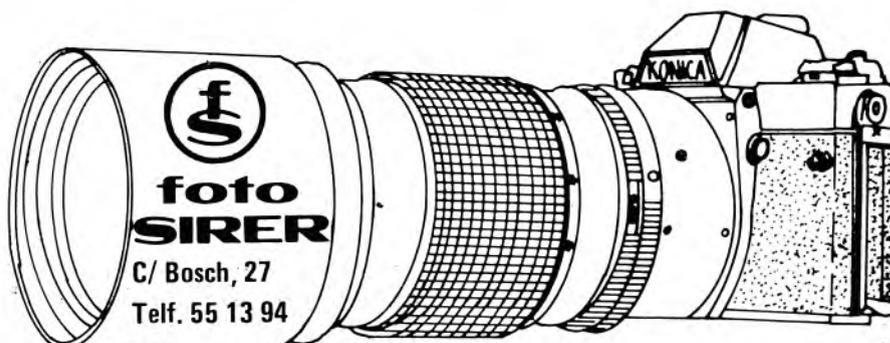
El final de la temporada estival y la lectura de algunos aspectos de este programa económico del Gobierno se convierten, juntos, en algo preocupante en las Islas. Al previsible fuerte engrosamiento de las listas de parados que se produce al final de la temporada turística y que cada año es mayor, se une ahora el propósito gubernamental de una disminución de los gastos por subsidio de desempleo. La "Ley de Empleo" por la que sólo se dará subsidio durante tres meses a los trabajadores que hayan estado en activo seis, y que está al caer, dejará a buen número de parados de las Islas en la indefensión durante tres meses. El mismo presidente Albertí expuso al Rey su preocupación por este problema en la recepción oficial al Consell que se celebró a finales de verano. La llamada "Asamblea de Parados" ya ha realizado en Palma sus primeros actos de presión. Habrá que ver si los aparatos de poder preautonómicos y gubernamentales saben solucionar este problema de acuerdo no solo con el programa general que se ha expuesto al país sino sobre todo con la realidad de las Islas y sin demagogias de ninguna clase. Porque ahora ya no les es posible, a los trabajadores de hostelería que quedan en la calle en invierno, entrar en otros sectores de la producción durante esta temporada, como hacían antes. Sencillamente porque estos sectores están estancados cuando no en franca recesión.

La otra vertiente fundamental del programa expuesto por Suárez y que nos afecta profundamente es la cuestión de las autonomías. Parece que Suárez ha tratado y conseguido en algunos casos hacerse con el apoyo de los grupos que representan comunidades autónomas ya definidas. Con Catalunya y el País Vasco ha negociado ya concretamente el trasvase de competencias. Y con Andalucía y Galicia ha intentado ser convincente. Con respecto a las Islas nos queda a nosotros el temor de ser considerados desde Madrid zona no conflictiva y capaz de conformarse con una autonomía de segunda, tal como ha venido actuando la UCD aquí en ocasiones según las consignas llegadas de Madrid. Pero la ya famosa "comisión de los once" está discutiendo ahora los últimos aspectos de las bases fundamentales de nuestro estatuto. El final de la discusión —la cuestión de la paridad— ha dado por fin pie a un debate cara al público sobre el contenido de nuestra posible autonomía. Por ahí había que empezar.

**SU REPORTAJE DE:**

**BODA  
COMUNION  
BAUTIZO**

**RESERVELO A  
UN PROFESIONAL**



**SE RUEGA A LOS FAMILIARES DE:**

ALOIS RUSS  
LUIS REBOLEIRO VALENCIA  
SCHMIDT WILHELMKURT

Que habiendo transcurrido el plazo desde la inhumación de dichos cadáveres, pasen por C/. Tajo, 14-1o. de 4 a 6 para proceder a la tramitación de los documentos para la limpieza de las correspondientes sepulturas

Disponiendo de un plazo de diez días a partir de la publicación del presente anuncio.

**2.º CURSO PARA  
CHOFER AMBULANCIA**

Del 3 de octubre al 3 de noviembre

*Para informes e inscripciones:  
Paseo Marítimo, 16 Tel. 28 58 58  
PALMA*

**SE VENDE**

LOCAL FRENTE AL MAR  
CON INSTALACION COMPLETA DE BAR  
PRECIO: 5.500.000 PTAS.

INFORMES: BAR PLAYA VERDE Tel. 56 72 36

**SALA IMPERIAL**

SABADO: 5 Tarde y 9'15 Noche  
DOMINGO, Desde las 2'45 Sesión continua

El Regreso de  
CHRIS GRETCHKO  
\*\*\*\*\*

**COLEGIALAS  
PERVERSAS**

director  
Ernst Hofbauer



**self service**  
**LOS DRAGONES  
RESTAURANT**

**BOWLING CLUB CALA MILLOR**

**6 PISTAS AUTOMATICAS  
SERVICIO DE CAFETERIA  
AIRE ACONDICIONADO**

*Abierto todos los días de 11 a 1 de la noche*

# Crónica Municipal

## Debido a aflorar de nuevo el fantasma de la remodelación

### MALESTAR EN EL CONSISTORIO

#### Jaume Llull explicó el por qué Hacienda no se ha reunido desde hace dos meses.

*(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- El pasado miércoles, tras unos quince días de vacaciones, el Batle Llorenç Mas se reincorporó a su labor al frente del Ayuntamiento, cuya máxima responsabilidad —como es sabido— ha estado en manos del ucedista Joan Riera durante el periodo vacacional del titular de la Alcaldía.*

*El mismo día de su "reenté" mantuvimos una charla informal con Llorenç Mas, que nos comunicó que había encontrado las cosas en orden, aunque con los naturales problemas por resolver que, de hecho, es el pan de cada día.*

#### LA REESTRUCTURACION

Mucho se ha venido comentando de nuevo —por enésima vez— en los últimos tiempos, la posibilidad de que el Batle tuviera en estudio la posibilidad de una remodelación de cargos en el Consistorio. El Batle no quiso decirnos "ni pruna" al respecto, aunque sí dijo tener conocimiento de que se está hablando de ello, añadiendo que le ha llegado, incluso, la posibilidad de que esta reestructuración llegue en base a una nueva reunión de las distintas opciones que formalizaron el famoso "Pacte de Son Brun". Al ser preguntado sobre este respecto, Llorenç Mas respondía

que, efectivamente, es esta una posibilidad que existe, pero que no ha sido, todavía, tratada con un mínimo de formalidad.

#### REACCIONES

Lo cierto —y el mismo Llorenç Mas estuvo de acuerdo— es que en el seno de la Corporación parece existir una especie de malestar, añadiendo el Batle que desconoce los motivos.

Sobre estos motivos que el Batle dice no conocer, podemos adelantar sin apenas peligro de equivocarnos, que esta especie de malestar —que, efectivamente, existe— radica en la forma en que se ha comentado piensa proceder el máximo responsable municipal para

confeccionar la remodelación. Lo que nunca sería aceptado por la mayoría de grupos, es que esta remodelación —si es que llega— lo fuera por la vía de la "imposición", es decir, que el Batle, en plan particular o a título del grupo que encabeza, decidiera mover los distintos peones sin previas reuniones informales para estudiar el tema en conjunto.

Una de las posibles reacciones de algún grupo —en el caso de que el Batle obrara por su cuenta y riesgo— podría residir a la reunición de los distintos cargos productos de la remodelación.

#### EXPLICACION DE JAUME LLULL

Por motivos que no viene al caso señalar, no pudimos estar presentes en la sesión que celebró la Comisión Municipal Permanente el pasado martes, la cual no pasó de ser de puro trámite administrativo, excepto en el apartado de Ruegos y Preguntas en cuyo espacio Jaume Llull —según se nos ha informado— dio una explicación del por qué la comisión de Hacienda que preside lleva unos dos meses sin reunirse, según denunció Rafael Muntaner en la sesión de la semana anterior. Llull explicó que no había reunido la comisión debido a que los asuntos no le



Jaume Llull.

parecían de calibre suficiente para ello. Quedó claro también el sistema seguido y a seguir en relación a las facturas, de cuyo tema informábamos en nuestra anterior edición.

Según nuestro informador —merecedor de toda nuestra confianza— la sesión se desarrolló en su práctica totalidad por unos cauces en absoluto conflictivos.



Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)



HERMITAGE  
AGENCIA DE VIAJES

Por error a fecha, les comunicamos que la inauguración será el día 30 de septiembre y no el día 23. Esperamos su asistencia.

GRACIAS

### SERVICIO DE PSICODIAGNOSTICO Y ORIENTACION GABRIEL GENOVART SERVERA PSICOLOGO Y PEDAGOGO

- \*Diagnóstico y tratamiento de las dificultades de aprendizaje y retraso escolar
- \*Problemas emocionales de la niñez y la adolescencia.
- \*Exámenes psicotécnicos y orientación profesional para estudiantes de EGB, BUP, COU y F. PROFESIONAL.
- \*Servicio de Información al estudiante.

C/. Santo Cristo, 10 — Teléfono 55 07 88 — MANACOR

# NECROLOGICAS



Víctima de trágico accidente de circulación ocurrido en la carretera de Palma, entre Manacor y Villafranca, el sábado día 6 y a la edad de 55 años, falleció GUILLERMO SUREDA RIERA (a) "Perdut".

Reciba con tal motivo su esposa Margarita Mas Gomila, hijos, hijos políticos, madre, hermanos y demás familia, nuestra más viva condolencia.

El miércoles día 10, dejó de existir a la edad de 78 años, ANTONIO RIERA SANSO (a) "En Mora".

En el luctuoso trance que les aflige hacemos presente nuestro sentimiento a su esposa Juana Pascual Llull; ahijados, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

El jueves día 11 pasó a mejor vida a la edad de 80 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales, MARGARITA SANSO RIERA (a) "Na Mora".

Descanse en paz.

Acompañamos en el sentimiento a su apenado hijo Guillermo Riera Sansó; hija política, ahijados, nieto, sobrinos y demás familiares.

## SE DAN CLASES DE GUITARRA, BANDURRIA Y LAUD

Informes: C/. José Antonio Girón, 2 MANACOR



## DOJO MURATORE

C/ San Ramón, 30. Carrer d'es Santet,  
paralelo a Juan Lliteras.

# JUDO INFANTIL

CLASE A martes y viernes de 6 a 7

CLASE B: martes y jueves de 7 a 8

# JUDO ADULTOS

CLASE A: miércoles y viernes de 8,15 a 9,45

CLASE B: martes y jueves de 8,15 a 9,45

\* \* \* \*

## AIKIDO — YOGA

## EL JOC DE LES SENTENCIES

Jaume Santandreu



1.- *Tan sols no sabia — si el sol existia — i el sol just sortia — ja només per tu. Títol de la cançó: Dematí amb febre.*

2.- *Estimar sense correspondència és com banyar-se dins aigua dolça i anar a beure a la mar.*

3.- *Sempre hi ha un telèfon apunt de rompre la intimitat.*

4.- *Contra evidències ni hi valen fuites.*

5.- *El que més em costa de tu, marginat, és que la violència i tendresa et neixen de la mateixa font.*

6.- *La vida té un avantatge damunt la novel·la: No importa sigui verosímil, basta que sigui real.*

7.- *Estava tan cec que et vaig agrair que em robassis la cartera.*

8.- *... I a la matinada la nostra paraula s'ha fet persona.*

9.- *La feina cura gairebé totes les neurestènies.*

10.- *Quan poses encara que sigui una sola barrera: Segur que hi quedaràs tancat.*

11.- *Cal posar en tot cap, cor i collons, però és necessari que entre tots tres hi hagi germanor.*

12.- *La melenjia és la febre de l'enamorament.*

13.- *Val la pena fugir just per poder anyorar.*

14.- *Des de que diuen que pot parlar el Poble, s'han romput les alteveus.*

15.- *Si la fidelitat no néix de la llibertat, és senyal que és filla d'un complex de culpabilitat.*

## SE VENDE

MEDIA CUARTERADA DE TIERRA  
CON LUZ, AGUA Y CASITA DE APEROS  
CERCA DE S'ILLOT

Informes: 55 22 82

# ELS DOBLERS



UNA SECCION SOBRE ECONOMIA, CUIDA DE ELLA: AGER.

## DE LA COSA CELTIBERICA (VII) (España Cañí)

—De todos es conocida la creciente presión fiscal a la que están sometidos los españoles. Sin embargo, aunque para algunos esta presión es medianamente soportable, para otros el asunto llega a extremos dramáticos. Veamos un ejemplo:

Recientemente el diario "Sol de España" publicaba el siguiente anuncio: "R.U.J. de San Pedro de Alcántara, pone a la venta todos sus negocios, para poder pagar sus impuestos. Telefonar al. . . ."

Puede que la medida adoptada por este señor malagueño parezca un poco drástica, pero al paso que vamos no es de extrañar que aparezcan otros con el mismo estilo.

—En la reciente "remodelación" del gabinete ministerial, con la aparición del nuevo Gobierno, las declaraciones no se han hecho esperar, y, según parece, los más inmediatos objetivos (entre otros) son: "Sanear el sector público, avanzar el proceso de flexibilización económica, poner más énfasis en la generación de empleo que en la protección al paro, mantener la política de flotación suave de la peseta".

Poco más o menos, las mismas intenciones que los anteriores. Veremos si lo consiguen. En estos últimos años, y hasta ahora, los resultados han sido más bien de signo negativo.

—Y ya que hablamos del nuevo Gobierno, bueno será recordar que durante el tiempo que va de presidencia del Sr. Adolfo Suárez —cuatro años— han desfilarado ya 61 ministros. El General Franco, durante 39 años, usó tan solo a 107.

A ciertas personas les extraña la sorprendente ineficacia ministerial, salvo contadas excepciones, en estos últimos tiempos. Pero, hay que comprenderlo, al ritmo acelerado de cambios que se registran, no queda tiempo para desarrollar un programa más o menos coherente.

—Supongo que la mayoría de mis amables lectores ya conocerán la noticia. Pero no me resisto a publicarla nuevamente.

En la ciudad de Palma de Mallorca —y durante la celebración de la festividad de San Sebastián, el pasado mes de enero— el Ayuntamiento, presidido por un alcalde socialista, y con mayoría de izquierda en el mismo, ofreció un agapé en el Castillo de Bellver a los alcaldes de Zaragoza, Barcelona y Valencia (socialistas, todos ellos), y al que asistieron los ediles con consortes incluídos.

Desconocemos cual fué el menú. Pero, por lo visto, fué un menú de millonarios —muy apropiado para gentes de izquierda— ya que la factura del Restaurante Bonaire —que fué el que sirvió la cena— ascendía a un total de 257.645 ptas., lo que representa un gasto aproximado, por cabeza, de 4.500 pts.

Y no crean mis amables lectores que cada comensal pagó el importe correspondiente, ya que en días pasados —y con motivo de la reunión de la Comisión Permanente Municipal de la Ciudad de Palma de Mallorca, se aprobó el pago de los gastos mencionados, por parte del Ayuntamiento, naturalmente.

A muchos ciudadanos les extraña la ineficacia de los ayuntamientos democráticos en cuanto a la mejora de las condiciones y el habitat de las ciudades y pueblos. A nosotros no nos extraña en absoluto. Y, con ejemplos como el citado, empezamos a comprender por qué.

—Y para finalizar, por hoy, adjuntamos la esquila que ha sido publicada en un diario de difusión nacional, y que no precisa comentarios.



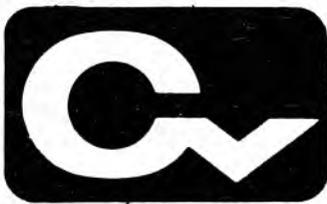
### La Excelentísima Industria Turística Española

Falleció en nuestro país, España entera, después de larga y penosa enfermedad, iniciada hace unos cinco años, a pesar de las milagrosas estadísticas y pomposas declaraciones del Ejecutivo del Ministerio de Comercio y Turismo

R. I. P.

Su desconsolada esposa: la Hostelería Española; sus aperradísimas hijas: las Agencias de Viaje; sus hermanos: los Transportes Aéreos, Marítimos, Ferroviarios y por Carretera y demás Familia Turística

**RUEGAN se les unan en el recuerdo de los de los años felices de paz y prosperidad que vivieron juntos**



## comercial vidal

Calle Muntaner, 1 — MANACOR

LISTAS DE BODA  
OBJETOS PARA REGALO  
DECORACION



# OPINION POLITICA

## PACTES SON PACTES

Sr. Director.

Ara que s'acaben les vacances, ben prest tornarem a la tasca de cada dia per fer, entre tots, un Manacor millor. El poble espera, després d'aquestes vacances la venguda del Sr. Batle, i l'espera trobar fresc com una cama roja, cap ben viu i ulls espolsats, per fer la remodelació de l'Ajuntament, tantes vegades anomenada i tan poques comentada amb serietat i prudència, amb seny de bística vella, com deim per aquestes terres.

Per omplir un paner s'ha de posar la primera figa i entre tots l'hem d'omplir; aquí hi ha la meva.

Si vostè me permet passar endavant, Sr. Director, vull dir que les meves opinions són tan sols això, opinions, i que néixen orfes de partidismes polítics, però no de desitjos de millora i ajuda.

Per una millor comprensió de les meves idees crec necessari fer una mica d'història de les primeres eleccions municipals a Manacor, i de com fou elegit el nostre batle. Vostè recordarà que aquestes eleccions varen dur com a resultat la formació d'un Ajuntament compost per sis candidatures distintes, cap d'elles en majoria suficient per poder, ella tota sola, elegir Batle. Quatre d'aquestes opcions, CDI, UCD, OIM i CD, per motius que no han sortit a llum, firmaren el

pacte conegut com a de Son Brun. Assistents a dit pacte, i de distintes candidatures, m'han revelat les motivacions per firmar-lo, i cregui Sr. Director, que després d'aquest any i mig de gestió municipal, per a mi, són completament vàlides. ¿Qui ha fallat? No vull entrar a analitzar els pobres resultats fins ara obtinguts i menys les persones, però és aquesta manca de realitzacions la que me mou a fer-me les següents reflexions:

1.- Mitjançant aquest pacte fou nomenat un batle i el president de les distintes comissions informatives, a més dels membres de dites comissions.

2.- El batle té l'autoritat legal per fer, desfer i tornar a fer aquestes comissions, és més, crec que té l'obligació de fer-ho així si ell creu que serà per a bé del poble i per a una millor gestió municipal. Però, i recordant la manera en que va ésser elegit, tenc els meus dubtes si té l'autoritat moral per fer, ell tot sol, la remodelació de les comissions informatives i d'anomenar delegats, ja que aquesta autoritat moral li fou concedida pels firmants del pacte de Son Brun.

3.- Per dur a terme la, tantes vegades anomenada remodelació i començar de bell nou, amb tota la força moral i legal que pertany al càrrec, no queda altre remei que presentar al Consistori una moció de CONFIANÇA i si la guanya, aferrar-se fort al mantí i a llaurar dret.

# EL SABADO ESTUVIMOS EN SA PLAÇA

Los precios están por las nubes, todo está subiendo de cada día, el ama de casa las pasa moradas para llenar la cesta de la compra.

Nosotros, en la mañana sabatina de la pasada semana, giramos visita a la Plaza de verduras de nuestra ciudad, para ofrecer a nuestros lectores una relación de los precios que allí regían, los productos de primera necesidad, la mayoría de los cuales vienen directamente del productor a consumidor.

En cuanto a la fruta, mucha y de bastante calidad. Los plátanos se vendían a 70 ptas. kilo; melocotones, muy buenos y muy bien presentados, desde 60 ptas. hasta cien. ¿Porqué esta diferencia, señores?

La pera y la manzana, casi al mismo precio, a 45 ptas. kilo; lo mismo que la ciruela; la naranja, poca y bastante deficiente, a 120 ptas; melón "erisó" a 25 ptas, el tendral y el "fei" algo más caros, la sandía, muy rica y a prueba, incluso a 8 ptas. y, generalmente, a 10. Tomates, no demasiado hermosos y de ínfimo tamaño a 15 ptas; pimientos verdes a 18 y los colorados a 30; berenjenas, muy pocas en la plaza y a 35 ptas; las coles "borratxó" a 50 ptas. lechugas, no muy bien presentadas, a 20 ptas unidad; Las patatas a 12 ptas; los boniatos tiernos a 30 y las cebollas a 18 ptas. kilo.

Las judías tiernas a 25, los champiñones a 200 y en un puesto, vimos el precio marcado a 170 pesetas.

Vimos ya las clásicas "Olives de trençar" a 150 ptas. y los caracoles "banyats i banya defora" a 40 duros el kilo.

Los huevos a 70, 75 y 80 ptas. docena, según tamaño.

Los conejos en vivo a 175 ptas. kilo, lo mismo que los pollos de "fora-vila", los pichones a 30 duros cada uno y los conejos de caza a 200 ptas. unidad.

En la pescadería, poco producto y precios muy caros: Peix variat a 350 ptas; Alaixa a 180; Jerret a 150, Mejillones a 120 y la gamma —muy rica, desde luego— a casi 200 duros el kilo.

En cuanto a la carne, digamos que los precios son variadísimos de una a otra carnicería y como más se nota esta ventaja es si nos desplazamos a Palma o a otro pueblo vecino (no decimos nombres para evitar publicidad) que incluso en un kilo de Asadura, hay la friolera de 80 pesetas de diferencia, lo mismo que el hígado de cerdo, que como me decía una señora, hay una diferencia de 70 pesetas por kilo.

S. NICOLAU

MUEBLES ANTIGUOS, JOYAS,  
MONEDAS, SELLOS  
y toda clase de antigüedades

**COMPRAMOS**

Informes: Ca'n Manuel Tel. 55 05 91  
Fco. Gomila, 8 MANACOR

NOVEDADES  
OTOÑO  
INVIERNO



**AIRÓS**  
botiga unisex

amargura, 5 tel. 55 15 57 manacor



MODA  
CABALLERO  
SEÑORA

# LA VOZ DE CALA MURADA

## OPINION

La pasada semana tuvo lugar, en el Ayuntamiento de Manacor, una reunión de los representantes de los diferentes núcleos turísticos del término municipal con varios miembros del Ayuntamiento y el Conseller de Turismo, Sr. Morey. La temática de esta reunión fue la exposición de la diferentes necesidades de cada una de las zonas, unas necesidades que son comunes en general y pueden citarse como más importantes: la falta de limpieza, la falta de vigilancia interior, el exceso de la contaminación en el mar, la escasez de zonas deportivas o de recreo, etc., etc.

Todos los allí presentes fuimos exponiendo nuestros pareceres y opiniones, y cual no sería nuestra sorpresa cuando los representantes de Calas de Mallorca, reclamaban como una necesidad la construcción de una

carretera que los una con nosotros, aludiendo a las necesidades de ahorro energético, decía que hay un recorrido de 22 Kms. cuando la realidad es que sólo hay, como máximo, diez. Una carretera que, claro, revalorizaría los terrenos por donde pasaría y daría paso a una especulación del suelo por parte de los propietarios por donde se pasase la misma, estropearía cerca de mil metros de bosque, y lo que es más grave, Cala Murada dejaría de ser el lugar tranquilo que ha sido hasta ahora. Pero claro, todo esto no cuenta ni siquiera para el Ayuntamiento que dice llamarse democrático, porque nuestro asombro fue en aumento cuando el Sr. Sansó, dijo que esta carretera ya tenía el informe favorable de la Comisión correspondiente.

Es decir que ellos, como Juan Paloma, "yo me lo guiso y yo me lo como", no

han tenido ni siquiera la delicadeza de recabar la opinión de una de las partes interesadas en el asunto que como Cala Murada. Sabía de manera extraoficial que el 95 por cien de los habitantes estábamos en contra de esta carretera, aun así ni se han dignado a comunicarlo.

Si este Ayuntamiento practica la democracia, debe empezar por cosas que esta, no queremos decir que se tenga que ir casa por casa a buscar la opinión nuestra, pero si ellos, en teoría, son nuestros representantes, deben, al menos, tener informados a los que en ellos confiaron, de lo que el Ayuntamiento lleva entre las manos con respecto a Cala Murada, que después se hace la susodicha carretera, mala suerte, pero que se haga con la opinión de todas las partes afectadas.

Si es que nuestro parecer sirve para algo —cosa que dudamos— por favor, consúltennos (y cuando decimos consúltennos queremos decir a la comunidad) aunque sólo sea por quedar bien.

## ROBOS

Durante el transcurso de la pasada semana, hemos recibido de nuevo, la desagradable visita de los "cacos". Han entrado en algunos chalets y han forzado puertas y ventanas de otros. Estos hechos vienen a demostrar la escasez de vigilancia existente en Cala Murada y que sería necesario reforzar para que no ocurriesen más actos de esta índole.

## ASAMBLEA

El próximo día 28 de los corrientes, se va a celebrar la Asamblea General ¿Ordinaria o Extraordinaria? en cuyo orden del día sólo figura un punto: Informe y Memoria de las actividades llevadas a cabo durante el ejercicio. Otro punto será, aunque no figure en el Orden del día, la dimi-

sión en pleno de la Junta Directiva. Una dimisión que se produce principalmente por la falta de confianza demostrada por parte de los miembros de la Asociación, debido a lo cual no es posible la continuación de gestión que no se encuentra respaldada por los asociados.

## PLAYA

En semanas anteriores preguntábamos a ver quien limpiaría la playa durante la ausencia de Roberto. La respuesta la obtuvimos al poco tiempo, al ver un grupo de turistas, en su mayoría alemanes, recoger todos los vertidos que había traído el mar: botellas, maderas, etc., demostrando un civismo encomiable. Para ellos nuestro reconocimiento a su efectiva labor de limpieza.

## PREGUNTAS SIN RESPUESTA

—¿Quién se hará cargo de la Asociación después de la Asamblea del día 28?

—¿Cuándo dejarán los domingueros de tirar sus basuras por la orilla de la carretera?

—¿Cuándo se arreglará la carretera de acceso a Cala Murada?

## CARTEL DE ANUNCIOS

Ha sido colocado en Cala Murada en el Segundo Círculo, un tablón de anuncios del Ayuntamiento de Manacor. Con éste ya son dos los existentes, si bien sería necesario un tercero para su colocación en la Segunda Fase.

## ¿SOLARIUM PARTICULAR EN LA PLAYA?

Hemos podido constatar que se ha construido un pequeño solarium de hormigón en la parte derecha del desembarcadero. Creemos que el Ayuntamiento debería tomar cartas en el asunto y ordenar la demolición del mismo, así como sancionar a los promotores.



## EL PATIO EN PORTO CRISTO

### RESTAURANTE

BURDILS, 45-PORTO CRISTO (MALLORCA)

### ESPECIALIDADES:

\*\*\*\*\* RAPE A LA MARISCALA \*\*\*\*\*

CALDERETA DE LANGOSTA \*\*\*\*\*

ZARZUELA PESCADO \*\*\*\*\*

PARRILLADAS PESCADO \*\*\*\*\*

GIGOT \*\*\*\*\*

STEK TARTARA \*\*\*\*\*

GORDON BLEU \*\*\*\*\*

— SE ADMITEN ENCARGOS AL TEL. 57 00 33 —

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)

# Perda

Avenida Plaza de Sol, 4-D  
CALA MILLOR



BOUTIQUE

MODA MEDITERRANEO 80

*Dora Herbst*



*Cotym*®

COLECCION OTOÑO - INVIERNO

\*\*\*\*\*

*alta costura*

## SEÑORES AUTOMOVILISTAS

Les interesa saber que no financiamos su seguro, le damos facilidades para pagarlo a su comodidad.

No le exigimos los cuatro seguros, Ud., puede hacer el seguro que le interesa individualmente.

También comunicamos que por O.M. los Mobilettes deben también llevar su seguro.

*Seguros para Automóviles, Robo e Incendio, Embarcaciones y seguros Generales.*

**OTRA VENTAJA:** Los peritajes los hacemos en el acto del siniestro y puede hacer arreglar el coche en el acto en el Garaje de su confianza.

**MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL Y GESA**

*Plaza Ramón Llull, 4 MANACOR*

*Agencia de Seguros Colegiados*

# CALAS DE MALLORCA

## CALAS EN FIESTAS

Con un gran éxito de participación se desarrollaron durante la semana pasada las Fiestas Patronales de Calas de Mallorca. La previsión de visitantes fue ampliamente desbordada, lo que en algunos momentos puso dificultades a los organizadores. Sin embargo el éxito ha sido rotundo y ha superado, en muchos puntos, ediciones anteriores. "A pesar de que hay gente que está en contra, no comprendo porqué, las Fiestas de Calas cada año van a más, y si este año han sido buenas, el año que viene serán mejores", nos comentaba un miembro del Comité de Fiestas.

De todos los eventos hemos de resaltar por participación y audiencia, el Desfile de Carrozas y Comparsas, que se ha convertido en un reñido concurso en el



que el pueblo, con imaginación e ilusión, se ha volcado a ver quien da más y mejor. Hemos visto desfilar disfrazados a todos los estamentos de Calas, turistas, comerciantes, empleados, directores, niños y hasta algún concejal.

El domingo por la noche la Banda Municipal de Música de Manacor y la Ca-

PELLA, bajo la batuta del maestro Nadal, dieron, junto a los cantantes Paula Rosselló, Guillermo Pirelló, Miguel Fons, Miguel Ginart y Jaime Llaneras, un recital al aire libre, que a pe-

## MISS CALAS

Miss.- KARIN VAN DALEN. Holandesa, 18 años y representante Restaurante Mar Azul.

Primera Dama.- Loli



sar de la dificultad que entraña una actuación sin micrófono y en plena intemperie, fue del agrado del numeroso público que se concentró en la Plaza Nueva para oírlos.

También tuvo una gran aceptación la Noche Folklorica, con la actuación, siempre pulcra, de los AIRES MALLORQUINS DE PALMA Y RAPSODIA ESPAÑOLA de Jaime Company. Este acto fue patrocinado por el Fomento del Turismo.

Rodríguez. Española de 20 años y representante del Club Btaues Meer.

Segunda Dama.- Marita Scmitz. Alemana de 21 años y representante de la Discoteca Samoa.

La Asociación de Proprietarios de Calas nos comunica su deseo de hacer llegar su agradecimiento a todas las personas y entidades que, con su colaboración, han hecho posible el éxito de estas Fiestas.

## RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

CHINESE RESTAURANT



Calle Ses Eres, 1 - Tel. 567748

CALA MILLOR - MALLORCA

\*\*\*\*\*

ANTIGUO

"CELLER MILLOR"

\*\*\*\*\*

RESERVE SU MESA  
O HAGA SUS ENCARGOS  
LLAMANDO AL TELEFONO

56 77 48

\*\*\*\*\*

PREPARAMOS COMIDAS PARA  
LLEVARSE A DOMICILIO

小宝宝飯店



CORTINAS  
BAÑO

perello sa bassa

Tel. 55 14 01 - 55 16 10

¡ESTUDIE EN SU PROPIA CASA!

# CENTRO ESTATAL

DE

ENSEÑANZA



MINISTERIO DE EDUCACIÓN — RADIO POPULAR

**CURSOS:**

- GRADUADO ESCOLAR
- CERTIFICADO DE ESTUDIOS
- CURSOS ESPECÍFICOS

**¡¡ INFÓRMESE !!**

**EN MANACOR:**

**EXPLICACION GLOBAL DEL PROGRAMA**

Día 22 a las 20,30 horas  
SALON DE ACTOS - CASA DE CULTURA  
"SA NOSTRA"

*Y para más información todos los días de 7 á 9 en*

*C/. Artá, 26 1o. MANACOR*

— COLABORA "SA NOSTRA". —

## Peñafiel: exposición con éxito, en Calas.

### “ME GUSTA EL PAISAJE NO ADULTERADO”



La pasada semana, con motivo de las Fiestas Patronales de Calas de Mallorca, dos pintores locales abrieron una exposición conjunta de óleos en el salón del Hotel Samoa. El éxito de ambos ha sido más que notable. Anfós, por una parte ha conseguido mantener un prestigio que tiene bien ganado a través de muchos años de un trabajo intenso y honesto. Las críticas del público y las ventas logradas han demostrado una vez más la aceptación que tiene el trabajo realizado por el consagrado artista manacorrense.

Tal vez, la sorpresa haya corrido a cargo de Adolfo Peñafiel, quien, con solo dos años de oficio ha obtenido un éxito de ventas extraordinario y cuantos han pasado por la exposición han admirado el buen trabajo realizado por Adolfo en los últimos tiempos, evolución positivísima, a madurez incipiente sacada a la sombra de Pinell, quien, como declara Peñafiel, le ha ayudado mucho en la adquisición de una técnica personal.

Adolfo Peñafiel, que admira a Goya y a los impresionistas franceses, entre los clásicos y a Llabrés, Dalí y Pinell entre los actuales, comenzó su andadura artística hace poco más de un año. Abre su primera exposición en noviembre del año pasado en el salón del Ayuntamiento de Manacor, con notable aceptación por parte del público y crítica. Pero ha mejorado mucho desde entonces.

—Adolfo: ¿Cómo se explica esa vocación tardía —empezaste a los 31 años— por la pintura?

—Mi vocación empezó

viendo trabajar a un artista —Antoni Pocoví— por el que siento admiración. Al ver su forma de trabajar me animé, cogí una espátula, una paleta y empecé.

—¿Tenías una idea clara de lo que pretendías o, por el contrario, pretendías tan solo tener un pasatiempo más?

—Yo no sabía hasta donde podía llegar; en realidad no lo sé todavía, lo cierto es que no pretendía tener solo un pasatiempo, sentía como una necesidad de expresar algo que llevaba adentro. Por eso, después de haber realizado la primera exposición y ver el cariño con que se había tratado mi trabajo, me animé a cogerlo más en serio. Fui a un verdadero maestro para poder dar salida, con más técnica —realmente había empezado de cero— a las cosas que tenía en ebullición dentro de mi cabeza. Así fue como empecé a asistir a clases de Valeriano Pinell, artista que, aparte de una gran técnica, posee una gran filosofía frente a la vida. El ha sido quien ha encauzado mi forma de ver las cosas.

—¿Cuáles son, aparte del paisaje, los temas de tus cuadros?

—Hasta ahora, el paisaje es un tema único para mí, sin que ello implique el que en el futuro no me dedique, igualmente, a otros —¿Y cuál es el tipo de paisaje que a tí te gusta?

—El paisaje no adulterado ni comercializado. Una ola o una casa de campo me parecen temas extraordinarios; no así una finca moderna de cemento.

—¿Intentas pintar igual que tu maestro Pinell?

—De ninguna manera. El ir a este pintor para que

supusiera una ayuda en mi búsqueda de una identidad propia, para dar cauce a mi forma de entender el arte.

—¿Y cuál es esa forma tuya de entenderlo?

—Intento que el cuadro se identifique con la serenidad o la violencia que respira el paisaje en la realidad.

—¿Te importan los críticos?

—Realmente, me interesa mucho la opinión de la crítica especializada. Pero, a mí entender, es muy importante que el que te haga la crítica entienda realmente lo que es pintura. Quiero decir con ello que para mí, las críticas más válidas son las de los pintores que conocen de cerca el trabajo, más que el señor que no ha cogi-

do una paleta en su vida. —¿Cómo te ha tratado la crítica hasta el momento?

—Hasta ahora, excelentemente, no me puedo quejar.

—¿Y el público?

—Todavía mejor. He tenido una aceptación fabulosa, no tengo palabras para agradecerlo.

—¿Qué camino te has trazado cara al futuro?

—Lo que pienso hacer es seguir con mi particular proceso de cambio, de evolución, buscando nuevas formas de expresión dentro del mundo de la pintura. Lo que no quiero, de ninguna de las maneras, es el estancamiento.

TONI

## Las mostras Folklóricas Internacionales UN EXITO EN TODOS LOS ASPECTOS

(De nuestra Redacción)

Tal y como anunciábamos en nuestra anterior edición, el pasado miércoles, y de forma simultánea —a las nueve y media de la noche— en Calas de Mallorca y en S'illot, se desarrollaron sendas muestras folklóricas de carácter internacional, en actos organizados por el Fomento del Turismo y con la estimable colaboración del Ayuntamiento, Asociaciones de Propietarios y de Vecinos de ambas zonas, Hoteleros, etc.

La asistencia fue masiva tanto en uno como en otro marco, siendo de destacar el carácter de “gratuito” que daba un tono de mayor sentir popular a tales actos. Cabe también señalar que este detalle —el de “gratuito”— pareció ser tenido muy en cuenta por parte de los turistas que se concentraron en forma masiva, detalle —el señalado— que puede resultar muy importante a la hora de co-

mentar nuestros visitantes el carácter materialista de las distintas gestiones en nuestro ámbito turístico, que, nos consta, se ha venido comentando.

Digamos que en la velada de S'illot, hubo música Folk francesa, así como una excelente actuación de un grupo italiano a base de instrumentos típicos.

En lo que respecta al acto celebrado en Calas de Mallorca, actuó un grupo español —concretamente cordobés— así como el Camargo Souvage, de Francia, ambos con interpretaciones que fueron muy aplaudidas.

Finalmente e invitadas por la Asociación de Propietarios de Calas, hubo una reunión a manteles —cena—, en la que participaron los integrantes de los distintos grupos.

Fue un digno broche a las Fiestas de Calas que se han venido celebrando en los últimos días.

## Barri de la Vilanova ANIT BALL DE BOT

Des de fa més o menys dos anys, su-aquí, su-allà en els distints barris de la ciutat haurem pogut notar un ressorgiment de les arrels populars (ball de bot, festa paguesa, carreres de bicicletes, etc). Ara toca el torn al barri de la Vilanova.

Així idò si Déu ho vol i no plou, avui vèspre damunt

les 9,30, davant el bar CAN FRISAN (bar d'en Benet Vadell) del carrer de la Verònica, hi haurà ball de bot ben vitenc i festa i seran per llarg. Estau tots convidats a participar-hi.

Veiem si entre tots ressucitam tot lo nostre, perquè si badam un poc més no hi serem a temps.

# Son Macià

Els alumnes matriculats aquest anys a l'Escola Pere Garau de Son Macià, han vingut a menys respecte a l'any passat. El passat crus l'Escola contava amb 60 alumnes, mentres que enguany són 56. Viut alumnes han acabat d'anar a escola; sis d'ells han acabat en graduat escolar i els altres dos sortiran en certificat d'estudis. La diferència entre el graduat escolar i el certificat d'estudis radica en que, mentres el primer és el reconeixement als estudis propiament dits, el segon és el reconeixement als vuit anys d'escolaritat. Tant uns com els altres tenen el corresponent certificat. Sis de nous han entrat a formar par de la llista d'altres.

## L'ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUI

L'Escola Municipal de Mallorca de Manacor és doblement notícia. Fent un po de memòria de l'escola, recordam que fou creada en temps del batle Rafel Muntañer i fou la primera que se

creà d'ambit municipal, els seus objectius eren, llavors, ben clars: potenciar i ensenyar la nostra llengua. Recordem que en aquells moments encara no es parlava tant d'autonomia n'hi en general, de la cultura autòctona. Obviament els temps han canviat i la nostra llengua és ensenyada a les escoles. Tornant el que deiem abans de l'escola era doblement notícia a nivell de Son Macià.

En primer lloc ho és perquè entra un nou membre de Son Macià, en el patronat de l'Escola; es tracta del capellà Pere Orpi i Ferrer, la seva labor envers de la llengua mallorquina a través de moltes facetes, ja com a poeta, com a professor, etc., ha fet que el plé de l'Ajuntament després de la proposta de la comissió de cultura sia un fet la seva admissió.

La segona notícia pel que afecta a l'escola, ho és el fet que el nostre regidor Delegat, ja membre del patronat per la seva qualitat de membre de la comissió de

cultura, sia el delegat de l'esmentada comissió a partir d'hara i fins altra orde.

## TEMES PASTORALS DE REFLEXIO

Organitzat pel bisbat de Mallorca, està convocada una trobada a Ciutat pels dies 19 i 20 i 27 i 27 d'aquest mes, per tractar temes de pastoral, concretament el tema serà: "Pas d'una Pastoral de Cristiandat a una Pastoral de Evangelització.

El motiu del perquè el duim en aquesta pàgina, és senzill. Son Macià estarà representat, apart del capellà per altres membres seglars.

## VEDAT

Fent-nos resonància de la carta apareguda en el setmanari "MANACOR" de dia 30 d'Agost i que deia "Sobre un coto en Son Macià", aquesta corresponia vol manifestar que també havia estat comprovada les irregularitats del que parla "Un cazador", però que havíem silenciado el fet, pensant que seria qüestió de dies l'instal·lació de les postetes enumerades. No ha estat així, en lloc de apareixer les anumerades, han de-

saparegut les no enumerades. A davant aquest fet també ens sumem a la petició del caçador.

## PARTICIPACIO DEL CENTRE CULTURAL A LES FESTES DE CALAS

Efectivament, el Centre Cultural de Son Macià, després d'un llarg temps de no massa activitat, ha tornat sortir a llum. Amb ocasió de les Festes de Calas de Mallorca, concretament el dia de les carrosses, diumenge dia 14 de setembre, poguerem veure una carroça en motius pagesos, un estol de pastors i pastorettes, treguent aigua d'una cisterna. Enhorabona ja que tots sabem que envestir una carroça és sempre tasca feixuga, malgrat inclús pels joves del Centre Cultural. I ja que en parlam, ens vengué molt de nou que no fos premiada, ja que creim que ho mereixien.

L'Equip de Redacció

# ¿ Se le ha ocurrido que Cala Murada puede ser "Su" zona de residencia o veraneo ?



## PIENSE EN ALGUNAS DE LAS VENTAJAS:

- \* Ambiente tranquilo
- \* Amplias zonas verdes
- \* Excelentes servicios
- \* Zonas deportivas
- \* Playa
- \* Distancia (16 km.)



INFORMACION Y VENTA DE PARCELAS:

**Obasa** s. a. inmobiliaria  
Urbanización CALA MURADA  
57 30 02  
MANACOR (Mallorca)



**HERMITAGE**

AGENCIA DE VIAJES  
G.A.T. 515  
PLAZA CALVO SOTELO, 1 - TELEFONO 55 18 62  
MANACOR - (MALLORCA)  
TELEX 69070 HERMI E

*Vos convidam a sa pròxima  
inauguració d'es nostro local  
que està a sa seva disposició  
el dimarts dia 23 de Setembre  
a partir de les vuit del cap -  
vespre. Agraït per sa seva  
assistència*

**SALIDA ESPECIAL**

# ANDALUCIA

**Del 14 al 21 de Octubre**

VISITAMOS:

Granada, Torremolinos, Málaga, Ceuta,  
Algeciras, Marbella, Jerez,  
Sevilla, Córdoba.

PRECIO: 22.800 Pesetas

**NUESTRO PRECIO INCLUYE:**

**Autocar Manacor-Palma-Manacor**

**Pasaje Avión Palma-Granada-Palma**

**Plaza en Autocar de Lujo**

**Hoteles de tres y cuatro estrellas**

**Regimen media pensión**

**Billete Barco Algeciras-Ceuta-Algeciras**

**Excursiones incluidas**

# MOSCU: LO QUE PUDE VER

Por MARY ARVIDSSON  
Fotos: LLUIS ARISTONDO



Durante tres semanas, "MANACOR" publicará para sus lectores el trabajo de Märy Arvidsson —con fotografías de ella misma y de Lluís Aristondo—, que se desplazaron para presenciar los Juegos Olímpicos de 1980 en Moscú.

Se trata de un trabajo modesto, que no pretende descubrir grandes cosas, sino sencillamente contar a toda aquella gente que no estuvo en la capital rusa muchos pequeños detalles que pueden ser de interés para nuestros lectores, y que son los que posiblemente hayan pasado más desapercibidos en los reportajes realizados por las revistas de gran difusión.

El lector se encontrará ante una nueva cultura, muy distante de la nuestra en muchos aspectos, y de la que nos queda muchísimo —prácticamente todo— por descubrir. Nuestro intento es que este trabajo sirva para acercar, e incluso confrontar, esas dos culturas.

Escribir un artículo totalmente objetivo sobre un viaje a Moscú es más de lo que se puede pedir a una persona, porque en aquél país ves a Lenin hasta en la sopa que comes —sea como amigo o enemigo—. Lo que sí puedo prometer, es que lo que voy a relatar será espontáneo. Me fui a Moscú y los Juegos Olímpicos como simple turista, sin sospechar que me daría por escribir un artículo al volver a casa, y sin haber estudiado nada sobre la Unión Soviética de antemano. Todo lo que voy a contar lo he vivido o lo he oído contar de los mismos rusos, que todos coincidieron más

mi bolso. A continuación una mujer controlaba si de verdad llevaba las joyas que había declarado en la hoja de papel que me habían entregado para este fin.

Cuando salimos del aeropuerto para ser trasladados con autobuses hasta el sitio donde nos habían preparado alojamiento, nos sentimos como un rebaño de ovejas con un único deseo propio: el de poder dormir lo antes posible. Pero muy pronto me olvidé de que llevaba una noche sin dormir y de que el auto-



*El Estadio Central Lenin. La apertura de los juegos fue algo inolvidable.*

se han conservado bosques enteros como centros recreativos. Durante los siguientes días nos mostraron, no sé cuántas cosas que tienen récord mundial o europeo de altura, anchura, peso o eficacia.

Una de las cosas que primero te llama la atención es la limpieza. En esta ciudad donde viven 8 millones de personas, sin contar las ciudades satélite, no ves ni un papel arrojado a la calle o en los parques. Durante los diez días que estuve en Moscú vi muchas cosas que jamás había visto: entre ellas cientos de españoles que se molestaron (apuesto a que muchos por primera vez en su vida) a buscar ceniceros para tirar sus colillas y papeleras para todo aquello que en su pobre patria tiran al suelo. Supongo que este fenómeno se debía a que les daba vergüenza ensuciar algo tan impecable.

La apertura de la Olimpiada fue algo tan fantástico que muchos aseguraron que nunca más volverían a ver un espectáculo de esta altura —por lo menos no en esta vida—. Los que no tenían entradas para la ceremonia antes de llegar a

Moscú, intentaron comprarlas fuera del estadio, donde había gente que las vendía a precio de oro y queriendo cobrar únicamente en dólares. Pero nadie se arrepintió de haberlas comprado al precio que fuera, y vi españoles, ingleses y sudamericanos llorar de emoción. Nadie de los que estuvimos en el Estadio Central Lenin el día 19 de julio de 1980, se olvidarán de este día, y quiero añadir que no me pesa la conciencia por no haberle hecho caso al presidente Carter, que querría que todos nos quedáramos en casa. No creo que hacer un boicot contra los Juegos Olímpicos sea la mejor forma de contribuir a la paz mundial, pero esto no quiere decir que tenemos que callarnos, sino todo lo contrario: debemos protestar de lo que están haciendo los rusos en Afghanistan, y creo que la solución española de no llevar la bandera española, sino la del Comité Olímpico fue la correcta. Me doy cuenta de que mucha gente piensa que no hay que mezclar el deporte con la política, pero esto es totalmente imposible ya que toda clase de relacio-



*MARY ARVIDSSON, en primer término; al fondo, el Kremlin.*

o menos al contestar a mis preguntas.

Antes de terminar de pasar por todos los controles del aeropuerto moscovita empecé a sospechar de mí misma, y me pregunté porqué diablos llevaba yo en mi equipaje un libro sobre ovis y un ejemplar de la revista *Interviú* con fotos de Brigitte Bardot desnuda. Un empleado de uniforme impecable miraba toda mi lectura, hoja por hoja, antes de volver a ponerla en

bús olía a gasoil y tenía los asientos durísimos. También me olvidé de que tenía hambre y sed y ganas de ir al vater, porque lo que vi por una ventanilla era grande. Y lo digo con doble sentido.

En Moscú no hay calles pequeñas, sino kilómetro tras kilómetro de avenidas. Por todo hay generosidad de espacio que te llena de envidia: las aceras son anchas, los parques impresionantes y en las afueras de la ciudad



**Las afueras del Estadio; afuera, una verdadera valla humana formada por disciplinados policías. Lenin, siempre en primer plano.**

nes entre países se refleja en la política.

Yo no voy a contarles gran cosa de lo que ví dentro de los estadios, porque para eso están allí los periodistas. Ya se habrán enterado ustedes de que existe un control, quizás exagerado, y los estadios están llenos de militares y policías. Donde más militares ví, era en el Estadio Dynamo durante el partido de fútbol entre Nigeria y Kuwait: la valla alrededor del campo era humana. Si fui a ver este partido, era porque no siempre podías elegir el deporte o la partida que querías ver. Antes de salir de España teníamos entradas que no correspondían en absoluto a las que habíamos pedido, y que después fueron imposibles de cambiar en Moscú. Las entradas se vendieron exclusivamente a los turistas, y los únicos rusos que podían entrar como público, fueron los que venían como turistas de otros sitios de la Unión Soviética. Supongo que estos turistas rusos no hubieran podido venir a Moscú, si no hubiera sido por las plazas que quedaron vacías por culpa del boicot.

Las medidas de seguridad no existían exclusivamente en los estadios y en los aeropuertos, sino también en los hoteles, museos, teatros, etc. Nosotros tuvimos que enseñar un carnet especial para poder entrar en la residencia donde dormíamos, y sin un permiso especial no podíamos recibir visitas. Para entrar en los hoteles de más importancia había que pasar por un detector de metales, pero muchas veces el control no era tan riguroso como mandaban las instrucciones. En los museos y los teatros estaba prohibido entrar con bolsos de mano grandes, pero si no te daba por entrar con un cofre o algo parecido, nadie te decía nada. Un día que había ido de compras y no tuve tiempo de ir a la residencia para dejar mis cosas antes de ir a ver un partido de volleyball, y entré en el estadio con dos

bolsos grandes de mano, sin que ni uno de las tres docenas de policías por delante de los que tuve que pasar antes de llegar al mi sitio, se interesó por el contenido de las bolsas. Suerte para todos que solo llevaba muñecas y porcelana, porque igual hubiera podido entrar con unos kilos de dinamita. Antes de dejar el tema de la seguridad, quiero decir que aunque muchas veces los controles te hacen sentir incómodo, más que una molestia, te hace sentir tranquilidad. Pero pienso que si un terrorista u otro loco con el coeficiente lo suficiente alto, y que no valora su propia vida más que la ajena, quisiera hacer volar algún estadio, de una u otra manera lo conseguiría hasta en Rusia.

Como mujer, sin ser feminista, les quiero contar algo que pasó en el Estadio Central Lenin un día que hacía 28 grados Celsius, y que me hizo sentir alegría por el mal ajeno. No es necesario explicar que el sol fue muy molesto, para hombres y mujeres. Hombres de distintos países y continentes empezaron a quitarse la camisa, pero los funcionarios dieron órdenes de volver a ponérselas. Fue un detalle que tuve que aplaudir, porque en ningún país industrializado nos permiten a las mujeres quitarnos la ropa en público, haga el calor que haga. Pero si quieres igualdad, tienes que aceptarla en todos los campos, y en la Unión Soviética ví a mujeres trabajar en el ferrocarril, y por las calles durante las primeras horas del día solo ví barrenderas. En cambio los encargados de la limpieza de nuestras habitaciones, eran todo chicos jóvenes. Aún así las mujeres no dejan de ser tratadas con delicadeza, y ví en repetidas ocasiones, hombres levantarse para dejar su asiento en el metro o en el autobús a una mujer.

Acabo de tomar una pausa en el trabajo con este artículo, para tomar una taza de té y mirar una revista. En la revista encuentro

un reportaje desde Moscú donde el periodista se queja de la frialdad de los rusos y de que nadie le ha sonreído. ¡Pobre diablo! Debe de ser un tío muy

por lo menos leer ruso, porque cuando no sabes como pronunciar las palabras no tienes otro remedio que leer de la misma manera que me imagino harán los analfabe-



**La agencia de noticias TASS; de aquí parte toda la información "oficial".**

antipático si no ha conseguido una sonrisa por parte de los rusos durante toda su estancia entre aquella gente tan amable. Y quiero añadir que aprendí de distinguir la sonrisa olímpica de la del corazón.

A los lectores que planean un viaje a la Unión Soviética les recomiendo

tos, o sea acordarte de la forma del nombre como si fuera un figura. Este sistema tuve que emplear en el metro para no equivocarme de estación, y a la hora de comer, para no tener que volver a España con el hábito de poner mostaza en el café. Lo que pasó es que junto con la comida y el



**El Museo Puskin**

que aprendan por lo menos el alfabeto ruso antes de irse, porque los rusos tienen la manía de solo escribir las letras al revés, sino también mezclan cifras y garabatos con la escritura. Confieso haberme ahorrado muchas molestias si hubiera sabido

café nos sirvieron unos sobrecitos de plástico conteniendo sal, pimienta, salsa de tomate, mostaza, etc., y el primer día vacié un sobrecito de mostaza dentro del café, creyendo que era crema.

(Continuará)

**VENDO  
SEAT 124 SPORT 1800  
PM - G**

Informes: Teléfono 55 00 39

# Mañana, en Porreras, a mantener la imbatibilidad PROBLEMAS DE ALINEACION

Tras la exigua victoria conseguida frente al Atco. de Ciudadela, Pedro Ríos empieza a tener problemas de alineación. Para el partido de mañana, frente al Porreras, es muy posible que no pueda contar con el concurso del mediocampista Alcaraz y —tal vez— de Estrany; el primero, con una inoportuna gripe que le hace no estar a punto, y el segundo, desplazado, durante la semana a la península por motivos laborales. Ríos no sabía, a la hora de redactar estas líneas —jueves tarde— el estado de ambos, por lo que no descartaba la inclusión de nuevos hombres en el equipo.

## JAIME MESQUIDA, EL PRIMER CANDIDATO

Caso de estar en perfectas condiciones físicas se da como seguro el debut en Tercera de Jaime Mesquida, que en la liquilla de ascenso lograra un rendimiento óptimo en la línea medular. Lo que ignora este cronista es si el cambio se hubiera hecho de todas maneras, aún en el caso de que Alcaraz no hubiera enfermado. El caso es que Alcaraz andaba bastante mal

en los últimos encuentros y tal vez no le sentara mal un poco de banquillo.

El Porreras, por su parte, cuenta con dos medios duros y experimentados y se necesitan hombres que respondan con las mismas armas —Jaime Mesquida las tiene— para dar cumplida réplica.

El caso es que si entrara Jaime —que es otro sub-20— Ríos no estaría obligado a alinear a Padilla, con lo que podría dar entrada en la media a Cánovas o Mira, ya que Munar es fijo, salvo lesión o baja forma, de la que hoy está muy lejos.

## MESQUIDA MARCARA A TORRADO

La "bestia negra" del Porreras, el goleador Torrado, por el que suspiraba el Manacor hace tan solo unas semanas, volvió a golpear el domingo pasado en Ses Selines, consiguiendo dos soberbios goles. Torrado es, pues, un hombre a tener en cuenta a la hora del marcaje y es muy posible que sea A. Mesquida el que cuide de vigilarle. En el caso de que este marcaje no anduviere tal como espera el "Mister" posiblemente fuera Alcover

## QUIZAS EN EL NUEVO CAMPO

Es posible, aunque no esté confirmado todavía, que este encuentro se juegue ya en el nuevo campo de Porreras, lo que sin duda beneficiaría al Manacor. No obstante no hay certeza en este punto, ya que los árbitros, que estaban en huelga, han dado una semana más de plazo para el acondicionamiento que exigían de los campos.

## EL MANACOR DEBE PUNTUAR

Después de los cuatro puntos sumados en los dos primeros partidos, el Manacor, si quiere seguir ostentando este puesto privilegiado de la tabla, se ve en la ineludible obligación de ganar o, cuando menos, empatar este encuentro. Nosotros pensamos que el Porreras es un equipo que en teoría puede ceder puntos en casa, pero ya demostró hace quince días ante el Felanitx, al que batió, que no anda con chiquitas al jugar en su feudo y que puede ganar al más pintado. Lejos, pues, de ser una perita en dulce, el equipo porrerí no va a conceder ninguna clase de facilidades, esgrimiendo todas sus armas, que no son más que mucha fuerza, que a veces se convierte en dureza, y rapidez en el ataque. Tal vez el punto más vulnerable sea la defensiva, pero ya se sabe que jugando fuera, siempre es difícil marcar al equipo local. El equipo porrerí no será como el Sporting, que intentaba crear juego desde

atrás, con clase, pero con lentitud. Habrá que encontrar armas adecuadas para no dejarse dominar por el excelente centrocampista de este equipo y atar bien a sus puntas de ataque. Lo que puede conseguir sin duda el Manacor, equipo que no ha encajado todavía ningún gol en contra.

## LLULL ENTRENA MAÑANA Y TARDE

El excelente extremo Pedro Llull, en el que tantas esperanzas tiene puestas la afición manacoreña, ha iniciado, ya en serio, los entrenamientos. De momento, sigue tandas de mañana y tarde, y es muy posible que con sus ganas de jugar y juventud, se pueda contar antes de un mes con su concurso.

## ALINEACION PROBABLE

Después de los comentarios que anteceden y siguiendo con la costumbre de Ríos de no facilitar la alineación antes del domingo, al menos con certeza, es muy posible —aunque no seguro—, que salga el siguiente equipo del C.D. Manacor al campo de juego de Porreras: Juanito; A. Mesquida, Santa, Alcover, Maimó; J. Mesquida, Munar y Cánovas (Padilla o Mira); Loren, Estrany (Cánovas) y Nicolau.

De jugarse el partido en el nuevo campo, sería muy importante el concurso del aficionado manacoreño, ya que el factor campo no influirá demasiado, pero sí el calor de las respectivas aficiones.

**CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES**

**PORTO CRISTO**

DOMINGO

21

SEPTIEMBRE

A las 11'00
Juveniles 1.ª

**VIRGEN DE LLUCH - PORTO CRISTO**

A las  
**17'00**  
 HORAS

**Campeonato Liga**  
**1.ª Regional Preferente**



**VILLA FRANCA**  
**PORTO CRISTO**

CINE GOYA

**SABADO:**  
 5 Tarde  
 9'30 Noche

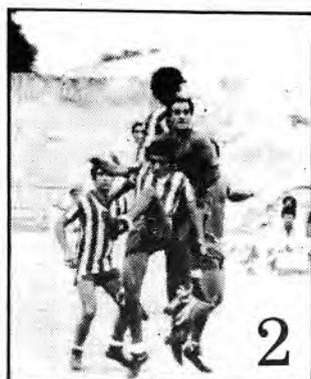
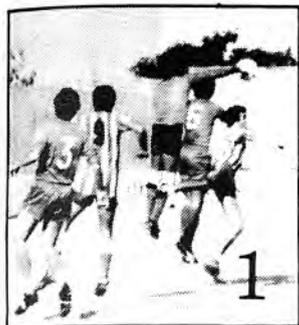
**DOMINGO, DESDE LAS 3 SESION CONTINUA**

**LOS PRIMEROS GOLPES DE BUTCH CASSIDY**  
 \*\*\*\*\*



**EL HEREDERO DEL BILLON DE DOLARES**

# ECOS GRÁFICOS DEL PARTIDO MANACOR - CIUDADELA



Difícil, muy difícil se lo puso el At. Ciudadela al cuadro manacorens, para que éste se apuntara el exigüo 1-0 que al final campeaba en el marcador.

Para conseguir la victoria se necesitó poner, una vez más, toda la carne en el asador. Y más cuando algunos elementos básicos en el Manacor, fallaban estrepitosamente una y otra vez.

La primera parte del partido transcurrió casi siempre en la parcela menorquina, no así la segunda,

en la que los ciudadelanos encerraron al Manacor en su área y, salvo esporádicos contraataques, se jugó por esas inmediaciones. Incluso Juanito, paró un penalty.

Pero vayamos con el reportaje de este partido que para nuestros lectores captaron nuestros colaboradores gráficos LORENTE y BUSQUETS.

1.- Moll, meta del Ciudadela, despeja con los puños ante el acoso de Loren y Estrany.

2.- Todos en pos del balón

y éste, no aparece.

3.- Nicolau ha iniciado la jugada del único gol: ha burlado a varios defensas, y, ante la salida del meta, le bate por bajo.

4.- El defensa Felitus ha intentado despejar cuando ya el balón había rebasado la línea de gol.

5.- Nicolau, con la alegría lógica, alza los brazos tras el gol. Una imagen que se ha repetido en los dos partidos de Liga. ¿Continuará la racha?

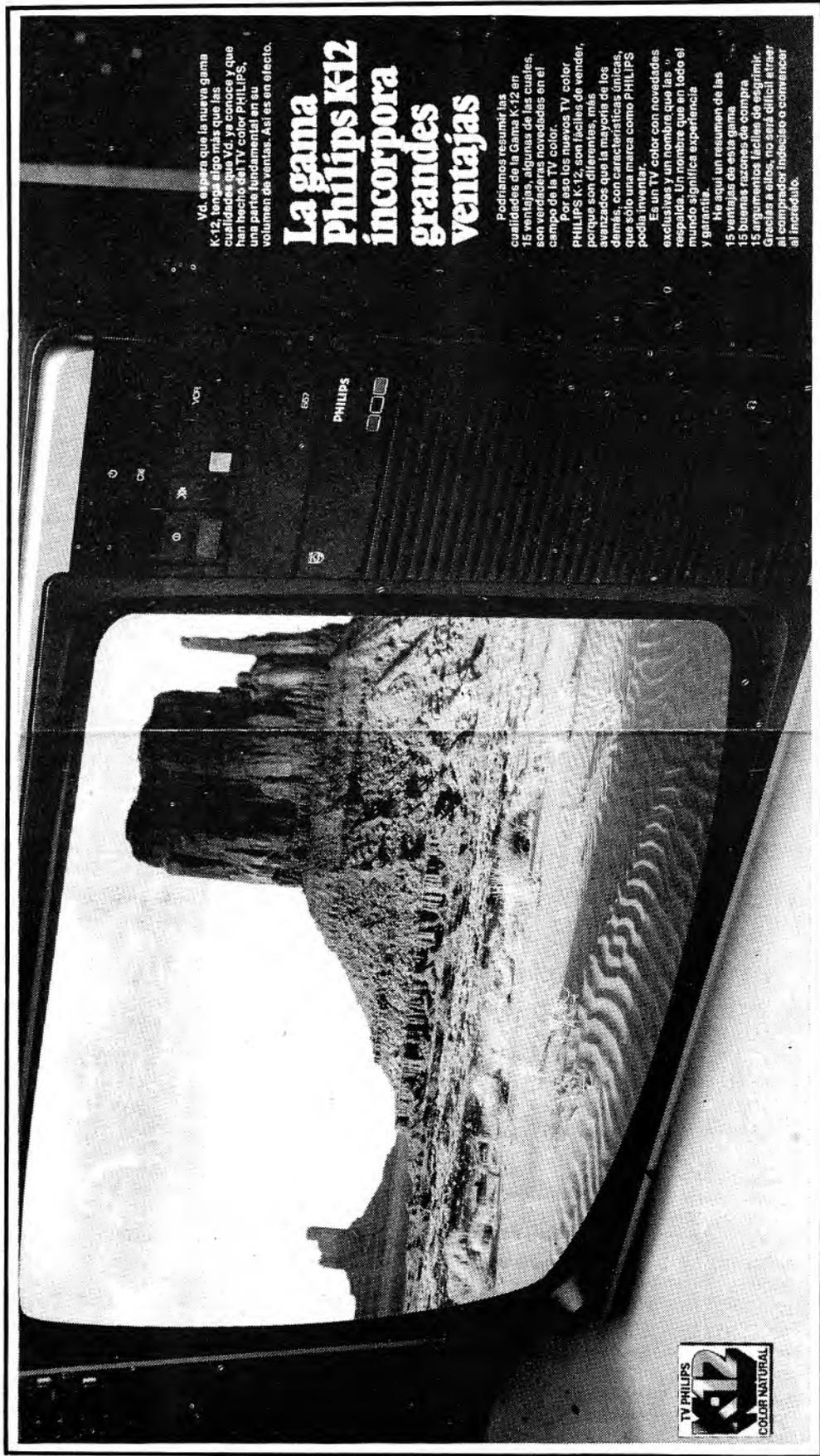
6.- El abrazo de todos los

jugadores tras la consecución del gol. Una imagen que gustaría al aficionado ver repetida una y otra vez en "Na Capellera".

7.- Estrany, de cabeza, remata ligeramente fuera una falta botada por Munar.

8.- El equipo inicial que saltó al campo de "Na Capellera", en el primer partido de Tercera jugado en Manacor.

Fotos: A. LORENTE y MARTI BUSQUETS.



Vd. espera que la nueva gama K-12 tenga algo más que las buenas ideas de Philips y que sus ventas sean como las de Philips, una parte fundamental en el volumen de ventas. Así es en efecto.

## La gama Philips K12 incorpora grandes ventajas

Podríamos resumir las cualidades de la Gama K-12 en 15 ventajas, algunas de las cuales, son verdaderas novedades en el campo de la TV color.

Por eso los nuevos TV color PHILIPS K-12, son fáciles de vender, porque son diferentes, más avanzados que la mayoría de los demás, con características únicas, que sólo una marca como PHILIPS podía inventar.

Es un TV color con novedades exclusivas y un nombre que las respalda. Un nombre que en todo el mundo significa experiencia y garantía.

He aquí un resumen de las 15 ventajas de esta gama K-12 que le ayudará a vender 15 argumentos fáciles de explicar. Gracias a ellos, no será difícil atraer al comprador indeciso o comenzar al instante.

Si piensa comprar un televisor COLOR, después de VACACIONES, NO OLVIDE, que el mejor televisor es el PHILIPS K 12.  
10 Modelos distintos para escoger.  
NUEVO VIDEO PHILIPS.

# SUMINISTROS ELECTRICOS Santanderreu

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador  
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)

# MAÑANA EL PORTO CRISTO RECIBE AL VILAFRANCA

También mañana en el Campo Municipal de Porto Cristo, dos conocidos rivales frente a frente, dos equipos que se conocen de la pasada temporada y que en esta pre-liga ya se han enfrentado en sendos amistosos.

Al Villafranca, en estos momentos, lo podríamos bautizar como el equipo de los cinco doses; pues tiene dos partidos jugados, dos empatados, dos goles a favor, dos en contra y, por consiguiente, dos puntos.

El Porto Cristo, con un empate, una derrota, un punto y un negativo, está colocado en el 14 puesto de la tabla y a tres puntos del equipo melonero.

## ¿QUE PUEDE SUCEDER MAÑANA?

Pues muy claro: el equipo de Piña juega en su cam-

po; por lógica el Porto Cristo tiene que ganar; el Porto Cristo no puede perder partidos en su campo y frente a su afición. Esperemos que la lógica no falle.

El Villafranca, que aún no conoce el color del triunfo en estas dos jornadas, vendrá dispuesto a sacar tajada; sabemos que tiene hombres muy hábiles en sus líneas, un combinado de juventud y veteranía que pueden dar cualquier sorpresa a las órdenes de nuestro conocido Domingo Aznar, que fue entrenador del Juvenil Manacor.

Pero resumiendo y concretando, el equipo porteño debe vencer y convencer, sabemos, o creemos saber y ojalá no nos engañemos, que el equipo bermellón tiene plantilla para hacer más, mucho más, muchísimo más, que lo que ha hecho, y esperamos que mañana lo

ha de demostrar.

De todas formas, difícil papeleta para el Porto Cristo de cara a escalar posiciones en la tabla; pues aunque ganase, tengamos en cuenta que le preceden el Xilvar, que recibe en su casa al colista, el Alcudia y el Arenal con un partido menos, que, aunque pierdan en Santanyí y Capdepera, respectivamente, queda la posibilidad del partido atrasado.

Así que es preciso poner toda la carne sobre las brasas, batirse como verdaderos leones y conquistar los dos puntos con deportividad y nobleza.

Así que es preciso, que la gran afición de nuestro puerto demuestre una vez más que con su apoyo y su aplauso se puede convertir en este jugador número 12 que tan demostrado está que casi siempre es el colaborador y

el artífice de los triunfos y de las victorias.

S. NICOLAU

**NOVEDADES  
OTOÑO  
INVIERNO**



**AIRÓS**  
botiga unisex

amargura, 5 tel. 55 15 57 manacor



**MODA  
CABALLERO  
SEÑORA**

## Juveniles

El próximo domingo día 21, el Juvenil Olímpic Manacor, debe enfrentarse a un buen equipo que, a pesar de que solo cuenta con dos derrotas en su casillero, tiene conjunto suficiente para poder dar mucha guerra a los manacorenses. En concreto se ha enfrentado ya a La Salle, de Palma y al Zaragoza y en ambos partidos perdió por el mismo resultado: 2-1.

La Salle de Palma ha sido el equipo que quedó campeón en el pasado Trofeo Rafael Puelles, ganando en la final por 3-1 al Olímpic Manacor. Y el Zaragoza fue el año pasado campeón del grupo y finalista en la Copa de España frente al Barcelona, quedando en segunda posición.

Por lo antedicho, creemos que va a ser un partido difícil y en el cual la afición debe ayudar a su equipo sin desmayo, ya que los jugadores hacen lo que pueden y más, y tal como se demostró el pasado domingo en Palma, en partido contra el Cide, los componentes del conjunto agradecen esta ayuda y la valoran en mucho.

Estuvimos hablando con Miguel Jaume, entrenador de los Juveniles del Olímpic Manacor sobre el tema.

—¿Qué sabes del Sabadell?

—Al Sabadell le he visto jugar y es un equipo muy compacto, sin fisuras, con un excelente meta, una defensiva fuerte y de buena talla física, un centrocampista muy bueno y dos delanteros-punta que son muy peligrosos, y a pesar de perder contra La Salle, demostró que tenía un buen conjunto, ya que los goles que le marcaron fueron, uno de penalty y otro cuando ya había rebasado la manecilla del reloj el tiempo reglamentario.

—¿Cómo se encuentran los jugadores tras el partido contra el Cide?

—Están con mucha moral y con confianza en sí mismos, porque remontar un 2-0 en contra forzosamente tiene que dar confianza, y a pesar de varias crónicas que se publicaron en diarios matutinos, el Olímpic hizo un buen encuentro y ganó bien.

—¿Tienes previsto quienes van a jugar?

—Todavía es prematuro decirlo, pero la base del equipo será la misma, aunque la lista de convocados diferirá algo.

Por nuestra parte creemos que el equipo más probable será: Parera, Pesé, Salas, Adrover, Riera, Gayá, Mesquida, Caldenteu, Sureda y Mut.

—¿Qué le dirías a la afición?

—A la afición solo podemos darles las gracias, pero quisiera decirles que ahora las cosas van bien, los jugadores luchan con garra, pero a veces estos mismos jugadores luchan con estas mismas ganas y las cosas van menos bien, y es entonces cuando debemos apoyarlos más, y por supuesto los chicos lo van a agradecer.

S. SERRANO

## LOS JOVENES DEL OLÍMPIC

En la próxima jornada ya se inicia la temporada oficial para otro equipo del Olímpic, concretamente el Olímpic "B", que milita en la Segunda División Regional, precisamente contra un buen conjunto, como es el Santanyí. Comentamos con el preparador del equipo como estaba el ambiente y nos confirmó la excelente forma en que está el equipo y que para este primer partido ha convocado a toda la plantilla disponible, aunque en cuanto a la alineación no quiso soltar prenda, pero nosotros pensamos que no diferirá a la siguiente: Fons, Cánaves, Riera, Javi, Durán, Pablo, Bover, Barceló, Nieto, Soler y Gomila. De todas formas la damos con toda reserva. Este encuentro se jugará antes del partido Olímpic-Sabadell, a las 9,45 horas del domingo.

Por su parte el Olímpic "C", juvenil, se desplaza a Son Carrió para proseguir con su puesta a punto, en partido que comenzará a las 10,30 del domingo.

En la categoría de infantiles, el Atlético Manacor se desplaza el sábado a Inca y disputará a las 18,30 horas un partido al nuevo conjunto J.D. Inca.

Para la categoría de Alevines, los pupilos de Torres también jugarán en Inca, frente al J.D. Inca, en partido telonero a las 17,00 horas del sábado.

Por fin, el At. Manacor Alevín, jugará el sábado en Sant Llorenç contra el Cardassar, a las 17,30 horas, en un partido que podrá dar una idea bastante buena de la potencialidad de los jóvenes de Ginart.

Sebastián Serrano



**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**

blue jeans

Avda. Salvador Juan, 69  
Manacor (Mallorca)

# **Asociación Peluquerías Caballeros**



**COMUNICA AL PUBLICO QUE  
LOS SABADOS POR LA TARDE  
PERMANECERA CERRADO**

**\*\*\*\*\***

# Galeria deportiva

## Hoy: Jordi Bosch

Jorge Bosch, 11 años de edad, dos años practicando el fútbol y ya considerado como un gran delantero centro. Un deportista forjado en las filas de "La Salle" y actualmente, defendiendo los colores del At. Manacor.



—¿Siempre de atacante?  
—En La Salle jugué de defensa.  
—¿Te consideras un hombre-gol?  
—Hago lo que puedo para marcarlos.  
—¿Cómo ves a tu equipo?  
—Bien cara al futuro.  
—¿Un maestro?  
—Dos: Emilio y Ginard.  
—¿Tu equipo favorito?  
—Real Madrid.  
—¿Un gran delantero?  
—Santillana.  
—¿Otros deportes?  
—Tenis y Ping-pong.  
—¿Además de deportista?

—Sexto de EGB.  
—¿Para cuando mayor?  
—Administrativo.  
—¿Un color?  
—Celeste.  
—¿Qué es para tí el dinero?  
—Casi todo, pero menos.  
—¿Un número?  
—El 3.  
—¿Tu plato favorito?  
—"Pollastre rostit".  
—¿Un político español?

—Suárez.  
—¿Un coche?  
—Renault 18.  
—¿Crees en los Ovnis?  
—No.  
—¿Un nombre bonito?  
—Bondad.  
—¿Un pueblo para vivir?  
—Manacor.  
—¿Qué le falta a Manacor?  
—Un polideportivo.  
—¿Qué le sobra a Manacor?  
—Baches.  
—¿Dónde pasaste las vacaciones?  
—En Porto Cristo.  
—¿Dónde te hubiera gustado pasarlas?

—En Cala Millor.  
—¿Cómo las pasaste?  
—Principalmente, entrenando.  
—¿Un gol que haya dejado huella?  
—El que marqué al "Sallines".  
—Para chutar, ¿derecha o izquierda?  
—Derecha.  
—¿Un libro para leer?  
—Eclaski Joch.  
—¿Un pintor?  
—Dalí.  
—¿Qué es para tí la democracia?  
—Muuuuucho Rooollo.

NICOLAU

**CASA TORRADOR**

Abierto todos los días, a partir de las 18 horas.

Las mejores Carnes a la BRASA.  
\*\*\*\*\*  
C/ Vinya de Mar, 18  
Tel 567856 - Cala Millor

NUEVA

EN PORTO CRISTO

CAFETERIA HELADERIA

— **Pingüino** —



Especialidades

de Helados

y Comidas Especiales



GRAN VARIEDAD EN PLATOS COMBINADOS

Cafeteria Heladeria **Pingüino**

**Carretera de Cuevas — ES RIUET**

# CENTRO OPTICO

# PASCUAL

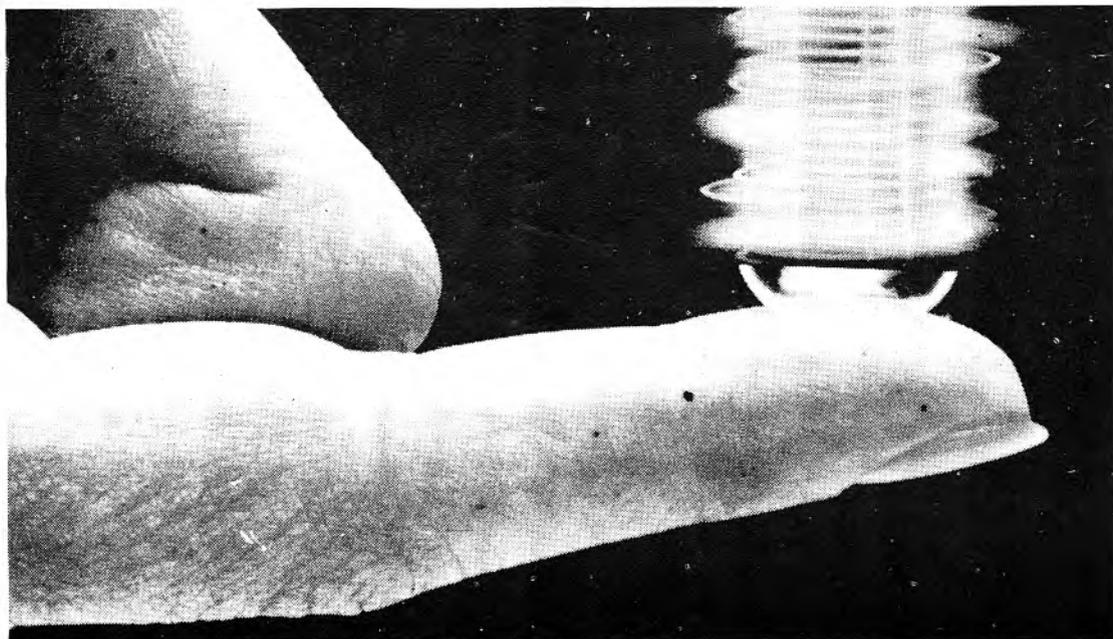
(OPTICO CONTACTOLOGO DIPLOMADO) INFORMA:

¿CONOCE LAS VENTAJAS DE LOS LENTES DE CONTACTO?

- \*DETIENEN LA MIOPIA
  - \*SE CONSIGUE MAYOR AGUDEZA VISUAL
  - \*ELIMINA EL USO DE LAS GAFAS (NO SE NOTAN)
  - \*ELIMINAN LA VISION TUBULAR EN OPERADOS DE CATARATAS
  - \*PUEDEN CORREGIR LAS ANISOMETROPIAS (DIFERENCIA DE POTENCIA ENTRE AMBOS OJOS)
- \*\*\*\*\*

DISPONEMOS DE LAS LENTES DE CONTACTO ADECUADAS  
PARA SUS OJOS, COMO SON:

- \*Rígidas, blandas, cosméticas y las nuevas lentes de contacto con las ventajas de las rígidas y blandas a la vez.
- \*Además le ofrecemos la posibilidad de asegurar sus lentes de contacto contra rotura, pérdida o deterioro.



*Podemos atenderle en C/ General Franco 27, esquina C/ Nueva; frente a Correos.*

*Teléfono: 55 25 85 -- MANACOR*

# Ciclismo

## VICTORIA DE RIERA EN LA "MEMORIAL FRANCISCO SASTRE" EL MATCH ESPAÑA-ITALIA PARA NUESTROS REPRESENTANTES

La prueba ciclista, del "Memorial Francisco Sastre", celebrada el pasado domingo en Ariany, en la categoría de Alevines, fue ganada por el manacorense J. Riera, siguiéndole a continuación, el también manacorense Binimelis y Canals.

La de categoría Infantil se la adjudicó Trobat, siguiendo a continuación el manacorense G. Riera y Miralles.

El "Match tras-moto España-Italia", celebrado el pasado sábado en el velódromo A. Oliver de Algaida, fue para los representantes españoles B. Caldentey y J. Pou, que obtuvieron los siguientes resultados:

Primera manga: B. Caldentey, Fusarpoli, J. Pou y Stiz.

Segunda manga: Stiz, J. Pou, Caldentey y Fusarpoli.

Tercera manga: Caldentey, J. Pou, Stiz y Fusarpoli.

Clasificación General: 1.- B. Caldentey, 2.- J. Pou, 3.- Stiz, 4.- Fursapoli.

## EL CUATRO DE OCTUBRE, REVANCHA DE LOS MUNDIALES

El próximo día cuatro de octubre, tendrá lugar en el

Gimnasia educativa, correctiva, de mantenimiento activa y pasiva

# OLIMPIA

GIMNASIO

*Culturismo y Halterofilia*

C/. Miguel de Unamuno, 11 Tel. 55 26 99 MANACOR

velódromo de Algaida una prueba tras-moto, como revancha de los pasados mundiales, en la que, además de los tres primeros clasificados, los holandeses Minnebo y Pronk y el español B. Caldentey, tomará parte el otro representante español y manacorense J. Pou, a quien deseamos suerte.

## LOS CICLOTURISTAS MANACORENSES A LLUCH

Los cicloturistas manacorenses, tienen proyectado para mañana una salida cicloturista a Lluç, en donde piensan dar buena cuenta, del jamón que uno de ellos ganó en la prueba nocturna, del pasado viernes. ¡ESO SI ES COMPANERISMO!

SILLIN

## CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES MANACOR



DOMINGO **21** Setiembre

A las 9'45 JUVENILES 2.a  
\*\*\*\*\*

SANTANYI - OLIMPIC - B  
\*\*\*\*\*

A las 11'30  
\*\*\*\*\*

LIGA NACIONAL JUVENILES  
\*\*\*\*\*

## C.D. SABADELL - OLIMPIC - A

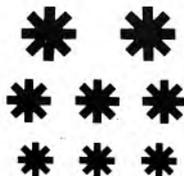
## ELECTRODOMESTICS

## "ES MERCAT"

PLAZA RAMON LLULL, 12 - MANACOR

AL HACER SU COMPRA EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO POR VALOR DE 3.000 PTAS. O MAS, LE HACEMOS ENTREGA DE UN CHEQUE CON CUATRO NUMEROS.

SI COINCIDE CON LAS CUATRO ULTIMAS CIFRAS DE LA LOTERIA NACIONAL DE FINAL DE MES, LE ABONAREMOS 5.000 PTAS. POR CHEQUE.





# BAIX D'ES CÒS DEPORTES

Avda. Gral. Mola, 65 — Tel. 55 09 77

AMPLIO SURTIDO EN  
ZAPATILLAS DEPORTIVAS



diadora



SPALDING — JHON SMITH



# AUDIO VIDEO PALAU

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* MANACOR \*\*\*\*\*

## PROXIMA

## INAUGURACION



## Es Cavalls

### Primera Carrera

1	Germania	24'10
2	Bataliyka P	*
3	Best O	*
4	Apicona	*
5	Bambú Rosse	*
6	Ajasmin	*

7	Bellina J B	*
8	Adelina	*
9	Ala Reine	*
10	Bizia Figuer	*

### Segunda Carrera

1	Z. Pamela	2420
2	Zarina	*
3	Brisa Hanover	*
4	Brahma	*
5	Bolaines II	2440
6	Búfalo	*
7	Aurora A	*
8	Zaida M	*
9	Bienvenida	2460

### Tercera Carrera

1	Zarin Power	2400
2	Zalamera S M	*
3	Amour de Gour	*
4	Adriana	2440
5	Zenit	*
6	Victorino	*
7	Nirvana	*
8	Pompeya	*
9	Baula	*
10	Vol de Nit R	*
11	Varcolina P	2460

### Cuarta Carrera

1	Villa Team	2400
2	Uka	*
3	Vinolia	*
4	Violeta	2420
5	Quinto Pi-oska	*
6	Tic - Tac	2440
7	Jolie Mutine	2460
8	Pedro B	*

### Quinta Carrera

1	Alastor P	2400
2	Infante Patout	*
3	Zagai	*
4	Double Diee	*
5	Otilla	2420
6	Vikingo M	*
7	Team Royal	2440
8	Andy Diamond	2460
9	Gogo de Luquet	*

### Sexta Carrera

1	Eric de Vorze (c)	2400
2	Sambo Trolle (c)	*
3	Zeta	*
4	U. P. Q.	*
5	Olé Senator	*
6	Eclat de Vorze	*
7	Rasmus Hanover (c)	2420
8	La Tour	*
9	Echo	*
10	Dagay C (c)	2440
11	R. Castellet	2460

### Séptima Carrera

1	Valfleury	2400
2	Gala Go	*
3	Ego (c)	*
4	Hember	*
5	Betis P. (c)	*
6	Galant de Retz	*

7	Darius M	*
8	Bang du Padoueng	*

### Octava Carrera

1	Tórtolo	2400
2	Roquepina	*
3	Utilla	*
4	Atocha M	*
5	Aronita P	2420
6	Urraca II	*
7	Elsa du Carrallón	*
8	Abel M. M.	*
9	Tatuska Pride	2440
10	Tabú	*
11	Vent II	*
12	Z. Ninona	*

# biblioteca de "la Caixa"

noves adquisicions

### BIBLIOTECA LOCAL

Janer Manila.- L'AGONIA DELS SALZES

### INFANTILS I JUVENILS

Gandini, G.- EL PLATO DE POLENTA

Ori.- EL DIARIO DEL SOL ROJO

Peñarroja, J.- AVENTURES, INVENTS I NAVEGACIONES  
D'EN NARCIS MONTURIOL

### OBRES GENERALS

Sealey.- VIAJES Y COMUNICACIONES

### LITERATURA

Biblioteca Autores Españoles.- PERU VII

Rodoreda, M.- ESPEJO ROTO

Montero, R.- CRONICA DEL DESAMOR

Tirso de Molina.- EL BANDOLERO

Fuentes, C.- LA MUERTE DE ARTEMIO CRUZ

Rulfo, J.- PEDRO PARAMO Y EL LLANO EN LLAMAS

Asturias, M.A.- HOMBRES DE MAIZ

García Márquez, G.- LA INCREIBLE Y TRISTE HISTORIA DE LA CANDIDA ERENDIRA Y DE SU ABUELA DESALMADA.

Vargas Llosa, M.- LA CASA VERDE

Roa Bastos, A.- HIJO DE HOMBRE

Durrell, L.- EL CUARTETO DE ALEJANDRIA (4 vols).

Durrell, L.- CEFALU

Greene, G.- EL AMERICANO IMPASIBLE

Tolkien, J.R.R.- EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

Woolf, V.- AL FARO

### HISTORIA I GEOGRAFIA

Ramos García, A.- ESPAÑA

HIPODROMO  
DE MANACOR



Sábado

A las 7'30 tarde

Carreras de caballos al trote enganchado

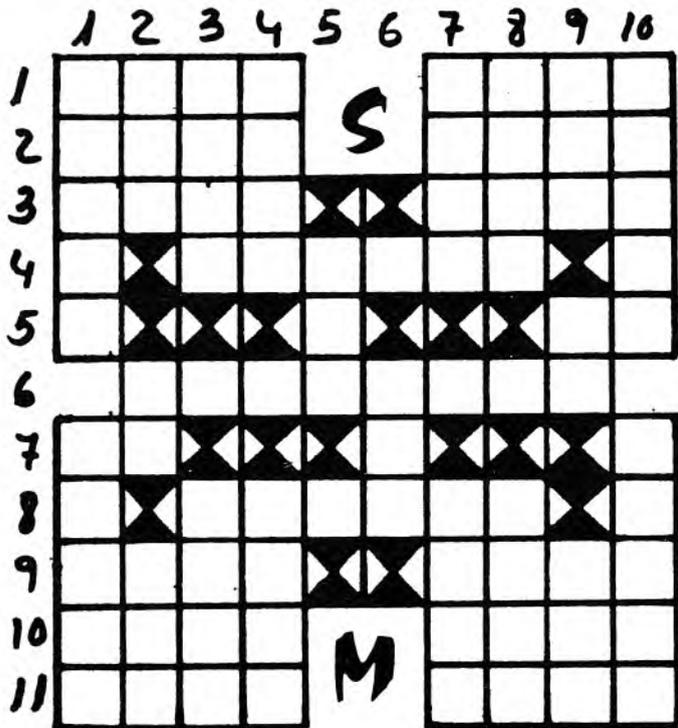


CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"  
de Catalunya i Balears

OBRA CULTURAL  
DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

# Pasatiempos

## CRUCIGRAMA



CRUCIGRAMA 2.203

HORIZONTALES

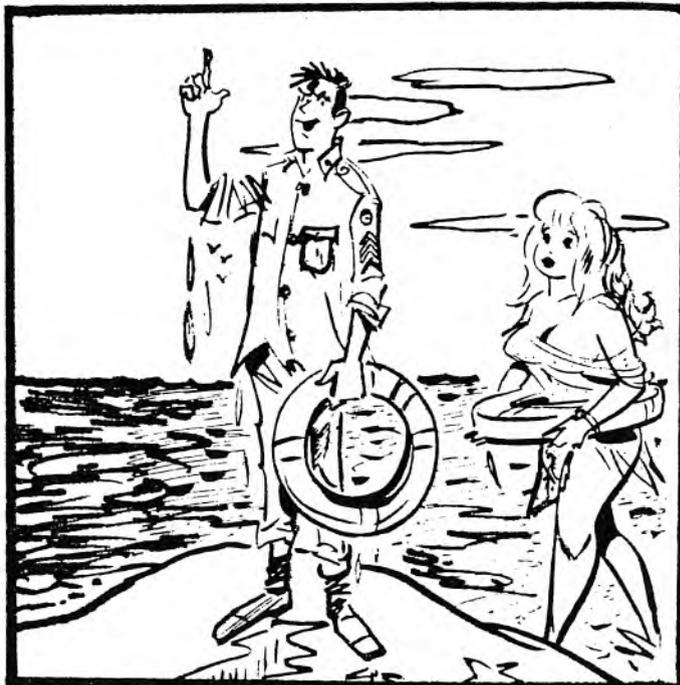
1.- Batracio - Célebre poetisa griega. 2.- Encargado de presidir y dirigir las oraciones entre los mahometanos - Valle Español. 3.- Antigua ciudad de Egipto situada en el Delta - Ciudad marítima de Palestina a orillas del mediterráneo. 4.- Consonante - En plural, caballa - Abreviatura de punto cardinal. 5.- Vocal - Abreviatura de punto cardinal - Símbolo del selenio. 6.- Antigua comarca de Galla occidental, habitada por los santones. 7.- Río italiano - Vocal - Vocal. 8.- Tercera vocal - En la provincia de Murcia, Porcino - Letra numeral romana. 9.- Región de la Indochina central (al revés) - Signo exterior de duelo y pena en ropas y adornos. 10.- Mama - Embrollos. 11.- En plural, parte de una ave - Al revés, dialecto celta de los montañeses de Escocia.

VERTICALES

1.- Nombre de cinco papas - Rastro de los animales. 2.- Dueño - Voz usada en las caballerías - Al revés, signo del zodiaco. 3.- Región - Vocal - Pierna. 4.- Al revés, figurativo, persona ruda y torpe - Consonante - Ondas marinas. 5.- Al revés, río español - Consonante. 6.- Letra numeral romana - Al revés, en Cuba cierta ave domesticable muy parecida al cuervo. 7.- Mujer que se finge adivina y hace maleficios - Consonante - Pronombre. 8.- Rostro - Siglas comerciales - Dios del trueno en la mitología escandinava. 10.- Al revés, persona muy pequeña - Persiga.

## LOS DIEZ ERRORES

Entre los dos dibujos existen 10 pequeñas diferencias, descúbrelas. (Solución en el próximo número).



SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS  
DEL NUMERO ANTERIOR

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1.- ROJO-ATET. 2.- ARAR-MIRO. 3.- MOTA-AMER. 4.- O-OSCURO-T. 5.- N-I-SA. 6.- FASTIGIO. 7.- SA-D-P. 8.- O-FAMO-SO-A. 9.- SAIL-OROS. 10.- OLLA-GOMA. 11.- SEAT-ATAR.

VERTICALES

1.- RAMON-SOSOS. 2.- ORO-FA-ALE. 3.- JATO-A-FILA. 4.- ORAS-S-ALAT. 5.- CIT-M. 6.- U-IDO. 7.- AMAR-G-SOGA. 8.- TIMO-I-OROT. 9.- ERE-SO-OMA. 10.- TORTA-PASAR.

DIEZ ERRORES

1.- BIGOTE. 2.- TELARANA. 3.- LADRILLOS. 4.- PORTAL. 5.- VENTANA. 6.- BOTONES SEÑORA. 7.- SOMBRERO SEÑORA. 8.- FAROLA. (9.- MANCHA PARED. 10.- SOMBRERO CABALLERO.

**100 Ptas. 4 Carnets en negro**

FOTOS COLOR DE TODAS CLASES

**FOTO LORENTE — En el Palau**

**SE VENDE  
SIMCA 1200  
PM- 8000- I**

Informes: Teléfono 55 24 68

# T V. FIN DE SEMAÑA

## SABADO

1.ª CADENA 20 SEPTIEMBRE

- 2.00 **TRIBUNA DE LA HISTORIA**  
«Stalin»
- 3.00 **NOTICIAS DEL SABADO**
- 3.30 **HOBBO**  
«El pequeño vagabundo»
- 4.00 **PRIMERA SESION**  
«Scherzade», 1946. Largometraje.
- 5.50 **APLAUSO**  
Presentación: Silvia Tortosa, José Luis Fradejas, Mercedes Rodríguez y Elena Gutiérrez. «Aplauso» es la revista musical de Radiotelevisión Española. Este semanario está dedicado, principalmente, a la música ligera, bandas sonoras

de películas y todo lo relacionado con el mundo de la música juvenil. Cada semana intervienen los cantantes y grupos musicales, tanto nacionales como extranjeros, más destacados del momento. Otra página de «Aplauso» están dedicadas al humor, entretenimientos y concursos, como «La juventud baila», «La marcha de Nacho», «Club Superfans de Aplauso».

7.30 **VACACIONES EN EL MAR**

«La familia de Tomy». Intérpretes: Gavin McLeod, Bernie Kopell, Peter Graves, Van Johnson, June Allyson.

8.30 **INFORME SEMANAL.**

Una revista de actualidad nacional e internacional,

9.30 **NOTICIAS DEL SABADO**

9.50 **SABADO CINE**

«María, reina de Escocia». 1972. Largometraje.

## 2ª cadena

3.32 **HAWAY 5-0**  
«Un trueno lejano»

4.30 **FABULOSOS Y DIVERTIDOS**

5.00 **DAVE ALLEN Y SUS AMIGOS**

5.30 **RETRANSMISION DEPORTIVA**

Campeonatos de España de Tenis. Retransmisión desde la Ciudad Deportiva del Real Madrid de los Campeonatos de España de Tenis.

7.00 **LA CLAVE**

## DOMINGO

1.ª CADENA 21 SEPTIEMBRE

- 10.01 **HABLAMOS**
- 10.30 **EL DIA DEL SEÑOR**
- 11.20 **GENTE JOVEN**
- 12.30 **SOBRE EL TERRENO**  
Campeonato de España de Tenis
- 2.00 **SIETE DIAS**
- 3.00 **NOTICIAS DEL DOMINGO**
- 3.18 **EL HOMBRE Y LA TIERRA**  
«El Edén perdido»
- 3.45 **CODIGO RESCATE 1**  
«Operación fuga»
- 4.40 **FANTASTICO 80**
- 6.30 **LA BATALLA DE LOS PLANETAS**  
«El ataque del escorpión»
- 7.00 **625 LINEAS**

7.50 **LARGOMETRAJE**  
«Más allá del Río Grande». 1959 V

9.30 **NOTICIAS DEL DOMINGO**

10.00 **ESTUDIO 1**

«Daphne Laureola». Laurence Olivier, Joan Plowright, Arthur Lowe, Gregoire Aslan, Willoighby Goddard, Bryan Marshall, Clive Arrindell, David Neville, Michel Cochrane, Jane Carr, Sara Clee, Moyra Fraser, Basil Henson, Michael Syer.

Lady Pitt vive en compañía de su poderoso marido. Pero éste es demasiado viejo y ella se refugia en la bebida. Una noche, en un restaurante del Soho londinense, después de beber mucho conoce a un personaje maravilloso, el joven poeta Ernest Piaste, quien cree ver en ella a su «Beatriz».

## 2ª cadena

3.32 **DOCUMENTAL**

4.30 **SUPERTREN**

5.20 **VICKIE EL VIKINGO**

5.45 **STARSKY Y HUTCH**  
«Negro y azul»

6.40 **LA MUSICA**

8.00 **LA MUSICA EN EL TIEMPO**

8.30 **ESPAÑA ENTERA**

9.00 **MAS ALLA**

9.30 **PUNTO LIMITE CERO. 1971.**

Intérpretes: Barry Newman, Victoria Medun, Lee Weaver, Dean Jagger, Cleavon Little, Robert Donner.

# ACADEMIA DE INGLES

CALLE COS, 2 — MANACOR

\*\*\*\* Nuevo CURSO 6 de Octubre \*\*\*\*

Informes y Matriculación:

ALUMNOS AÑO PASADO: SEPTIEMBRE días 22, 23, 24

6 — 8 tarde

ESTUDIANTES NUEVOS: SEPTIEMBRE días 25, 26, 27

6 — 8 tarde

# AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1-2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

\*Disponemos para vender de pisos en Manacor  
Facilidades de Pago

\*\*\*\*\*

\*Se vende chalet a 1 Km. de Manacor

\*\*\*\*\*

\*Compararía rústica de calidad, unas 15 cuarteradas

\*\*\*\*\*

\*Vendo casa con cochera en Porto Cristo

Compra-venta fincas rústicas-urbanas  
Permutas - Traspasos

Préstamos con garantía hipotecaria  
Rústicas - Urbanas - Chalets - Apartamentos  
Alquileres - Seguros, etc



## CUPON PRO CIEGOS

Día 10 núm. 888

Día 11 núm. 604

Día 12 núm. 793

Día 13 núm. 922

Día 14 núm. 858

Día 16 núm. 665

## URGENCIAS

55 00 50 - Clínica Municipal

55 00 63 - Policía Municipal - Incendios (amb. diurna)

55 03 04.- Ambulancia Porto Cristo.

55 00 44 - Policía Nacional

55 18 88 - Taxis Manacor

57 02 20 - Taxis Porto Cristo

55 23 93 - Centro Sanitario (Ambulatorio)

55 01 22 - Guardia Civil

## SERVICIOS DE TURNO

### FARMACIAS:

LDO. AGUSTIN PEREZ C/. NUEVA

LDO. ROBERTO JARA PLAZA ABREVADERO,3

### ESTANCO:

Expendeduría número 1 PLAZA CALVO SOTELO

### GARAJE:

TALLER S'ASFALT S. Lorenzo, 19 Tel. 55 02 80 v 55 13 12

Sábados de 9 a 19 horas. Domingos y Festivos de 9 a 14 horas.

### GASOLINERAS:

Marivent (Palma), Son Ferriol (Palma), Aeropuerto (Palma),

Alcudia, Son Servera, Petra, Esporlas, Felanitx, Inca

## ¡EL TIEMPO ES ORO!

¡Ya puede solicitar y renovar su  
Documento Nacional de  
Identidad y Pasaporte, en la

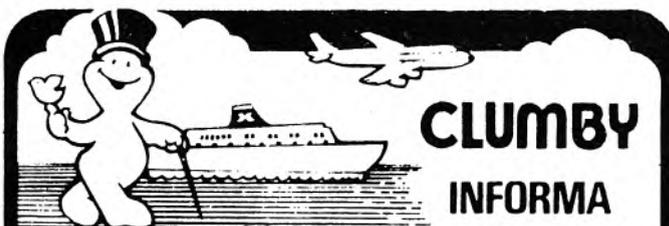
## COMISARIA DE MANACOR!

En FOTO FLASH, deseamos ayudarle en  
todo cuanto podamos. Le entregaremos  
las Fotografías en Color enseguida.

*Estamos en la calle Pío XII, núm. 3  
(Junto a Comisaría)*

Estaremos encantados en darle el  
**MEJOR SERVICIO**

**VISITENOS FOTO FLASH Pío XII, 3**



**VOLAMOS A CANARIAS  
A PRECIOS MUY  
INTERESANTES**

**LLAMENOS Y  
LE INFORMAREMOS**



**Tel. 57 33 42**



**GELATERIA**  
**HELADOS GARCIA**



**ANUNCIA**

**SU INMINENTE PUESTA EN MARCHA  
DE SUS NUEVAS SECCIONES**

# **XOCOLATERIA - CAFÈ**

**NUESTROS HELADOS DE OTOÑO-INVIERNO  
Y ADEMAS. ....**

.....  
.....

**NUESTROS CHOCOLATES HOT-DRINK  
CHOCOLATE CON NATA  
CAFES  
BEBIDAS CALIENTES  
LICORES Y WHISKYS  
COMBINADOS  
BATIDOS  
PASTAS. ....**

.....  
.....

*Les atenderemos en: Avd. 4 Sept., 63-B*

**LOCAL CLIMATIZADO**

*PORQUE HACIA FALTA UN SITIO ASI*



# U

na joya de Oro, por pequeña que sea, es un regalo muy grande.

—El Oro siempre es un comienzo.—



© MMLB INTERGOLD 80 B

EL ORO  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

# Joyería Fermin

Central: Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor